

### DEL MOMENTO

## Para volver a las andadas

Mi enhorabuena al gobernador, al alcalde de Oviedo y a todos los alcaldes que tuvieron algo que ver con el viaje del Príncipe a las Asturias de Oviedo. Aunque algunos les reprochan diciendo que han gastado el dinero a espaldas, yo no quiero entrar en este delicado negocio que han de resolver los contribuyentes o sus representantes, si algún día llegan a poder nombrarlos. Hoy vengo de buenas para repartir felicitaciones y echar pelillos a la mar. No soy yo de esos críticos cicateros y tacaños, que se enredan en tiquismiquis, y, silenciando lo bueno, de las cosas que siempre pasan hacen cosas y acaban embustando de lo lindo. Yo, retirado a mis solas, he podido observar desapasionadamente todo lo que sucedía, y declaro que, exceptuando el peregrino incidente de la caldereta, en Gijón, que le costó al alcalde un disgusto merecido, no he registrado ningún incidente apreciable. Al ver que los primeros días se bailaba y se comía de masiamente y el ajeteo era continuo, tuve miedo de que lo echásemos todo a broma y tararira, contra lo que había sido el soberano pensamiento inicial del viaje. Me preocupaba seriamente que cayésemos en este descuido. Y como lo pensé lo dije en mi último artículo, que el censor partió por gala en dos, quedándose él con uno que dió a las tinieblas. Lo poco que dejó poner en letra de molde, fué bastante para que el lector adivinase mi pensamiento. Después he visto con satisfacción, que cesó la vorágine, se acortó la marcha y todo se llevó con más reflexión y tino, haciendo provechoso el viaje y creciendo cada día el entusiasmo.

Así, como yo quería que se hiciese, todo salió a pedir de boca y todo fué júbilo la gran Toledo. Lo reconozco con ufania, aún sin tener parte en la becerra. Lo de Oviedo estuvo bien, requetebién, y resultó insuperable en espontaneidad y entusiasmo hondamente sentido. Vuelvo a felicitar al alcalde y me abrazo al pueblo. Oviedo no es un pueblo de pueriles vanidades. Por eso nunca se manifestó empujado por los celillos. El hace siempre lo suyo de todo corazón y anhela que los demás pueblos hagan lo propio para que el conjunto resulte perfecto. Es lo que quiere Oviedo, que es un pueblo grande y señor, que siempre acierta a matizar la severa grandeza de su abolengo señorial, con el fino y discreto humorismo, que es proverbial de la vida ovetense. Oviedo siente la capitalidad, con un sentimiento de sincero amor a los demás pueblos de Asturias, cuyos aciertos y prosperidades son gala y orgullo del alma ovetense. Y ahora tiene motivos para sentirse orgulloso de los pueblos asturianos que preside, por su conducta con ocasión del viaje del Príncipe. Creemos que así lo dirá públicamente el general Zuvillaga, desde la cabecera de la provincia. Entre aquellos pueblos, que muy bien lo hicieron todo, destaca Gijón por su inmensa importancia, que tanto pesa en la vida industrial y comercial de la región. Y Gijón, en la reprise y a plusieurs reprises, estuvo grande y magnífica.

Y ahora, lector, es a tí a quien debo una explicación: Aunque estuve ausente de tí durante aquellos días alegres y confiados de aturrida bullanga, que después fueron de alguna moderación y de provechoso estudio, por éstas que son cruces, que no te tenía olvidado. Las cosas, con motivo de mi último artículo, se habían puesto de modo que no me era dado escribir a barras derechas y llevaría las de perder. Bien oí el ruido que hacían y bien veía todo lo que pasaba; pero se me hizo saber, que callar era lo más discreto y guardé silencio. Me hice el muerto. Como, sin fundamento, se me tiene por irónico y socarrón, se entendería dicho en son de mofa lo que yo escribiera, y no he querido amargar a nadie su jovial existencia. ¡Que la gozem!, dije para mis adentros. Y vive Dios que la gozaron hasta dejarlo de sobra. Ahora, que he cumplido la palabra que diera de callar durante los días de holgorio, ya puedo hablar, en

los límites que permitan decir, y un poco más, si acierto a pasarlo de matute, como otras veces.

Ya pasó todo. Ya las personas y las cosas están en su lugar, y hemos de seguir marchando por la vía rutinaria de la normalidad, poniéndonos a tono con la prosaica realidad, que es de duelos y quebrantos. No hay otro remedio, siquiera para ir tirando. El pericote, el corri-corri y la danza prima, ceden su paso cadesioso al duro trajinar de la lucha que el hombre sostiene por el garbanzo. Ya el tambor y la gaita, fuera de la estrecha prisión de la ciudad, suenan en el tranquilo ambiente de la aldea, lanzando sus notas al horizonte infinito, para acompañar con su música alegre y retonzona, las bellas coplas que los pájaros cantan, riéndose del hombre que tiene la lengua presa. Ya la vida creadora ha vuelto a los talleres, al reanudar los obreros la faena que suspendieron para animar y realizar con su presencia las bulliciosas fiestas. Y también aquellos directores de empresas industriales que, impulsados por su fervor dinástico, anduvieron de Ceca en Meca, ahora se reintegraron a sus puestos para el servicio de sus obligadas ocupaciones. Ya de la Diputación se fueron los músicos y no hay en sus salones ruido de platos ni olor a guisado. Ya los comerciantes, que se habían echado a la calle, se parapetan tras el mostrador. Ya se ha quemado toda la pólvora que gastamos en salvas. Ya se acabó el deleite, el holgorio y el gaudeamus, lo que es de sentir por algunos que yo conozco, que andan siempre oliendo donde guisan para comer de gorra.

Ya pasó todo, ya se puede hablar, y yo, como no soy río, atrás me vuelvo, y escribiré, lector, de lo de siempre, de los duelos y quebrantos que la patria sufre, que no son flores ni está el remedio en las verbenas.

ALI BEY.

## DE SOCIEDAD

Después de pasar una temporada en Salinas con sus padres los señores de Botas (D. Juan), han regresado ayer a Madrid nuestro distinguido amigo el doctor Vallejo y su bella esposa Lolina Botas.

—Por D. Ricardo Fernández Centeno, respetable empleado de la Fábrica Duro-Felguera, y para su hijo D. Cecilio F. Aranzabal, de la misma Fábrica, ha sido pedida la mano de la inteligente y simpática señorita María del Rosario Aguadé Pumares, hija de nuestro amigo el abogado y oficial mayor del Ayuntamiento, D. Rafael, tan estimado en esta ciudad.

—Regresaron de Gijón las bellísimas señoritas Margot, Matilde, Dinora y Carolina Alvarez Quintana.

—De Madrid regresó la encantadora señorita Nelina López.

—También regresó la lindísima señorita María Luisa La Puente.

—Regresó de Gijón el aventajado alumno de la Escuela de Ingenieros de Minas D. Arturo Bertrand.

—También regresó el culto catedrático de esta Universidad D. Leopoldo Alas, acompañado de su distinguida esposa y sus encantadoras hijas.

—Regresó de Luanco nuestro querido amigo D. Tomás Vázquez Zapiri, aventajado alumno de la Facultad de Farmacia de Madrid.

—Salieron para Villapérez nuestro respetable amigo D. Eugenio Bertrand y su distinguida esposa y bellísima hija Carmina.

—Regresó a esta ciudad el ilustrado Ingeniero-Director de la Sociedad Popular Ovetense D. Julio Eguilaz, en unión de su distinguida esposa.

—También regresó a esta capital el médico de la Beneficencia provincial D. Francisco Fernández.

—En el "Alfonso XII" llegó de la Habana la señora doña Luz Pérez de Fernández, acompañada de su hijo.

—Ayer pasó el día en Oviedo la distinguida señora de Altamira (don Rafael).

—Regresaron de Luanco la distin-

## El éxito del Orfeón de Mieres

Hace bastantes años, ocho o nueve, se presentó por primera vez a la palestra ovetense en liza coral, el Orfeón de Mieres.

Al que suscribe le correspondió, con algunas personalidades distinguidas en el mundo del divino arte, formar parte del Jurado del Concurso.

Mi voto de nada sirve; pero quiero recordar el del Director del Orfeón Pamplonés, don Remigio Múgica, que también formaba parte del Jurado, y que es el hombre que ha alcanzado en el juego de voces humanas la culminación de la expresión y del matiz perfectos.

Múgica estaba profundamente impresionado del maravilloso conjunto mieresense. Preguntamos por la tradición coral de dicho pueblo y no supimos contestarle.

—No importa—dijo—este Orfeón puede ser cuando quiera un enemigo.

Esto nos dijo el maestro que con sus huestes venció a los mejores orfeones españoles en Bilbao, San Sebastián y Zaragoza.

Había adivinado que el Orfeón de Mieres tenía ese quid divinum que los hace inconfundibles.

Y cuando en 1918 el Orfeón Pamplonés ganó en Oviedo el premio de honor del Centenario de Covadonga, y dicha entidad fué recibida en Pamplona con un frenesí solamente igualado ante la llegada de Sarasate para tomar parte en los conciertos de San Fermín, y cuando las autoridades y el pueblo ofrendaron al Orfeón victorioso un inolvidable banquete de admiración, Múgica, que aún tenía los oídos llenos de la impresión que el Orfeón de Mieres le mereciera un año antes, recordó en sentido brindis, la agrupación mieresense y la predijo una historia triunfal y le envió su felicitación desde el solar de Gayarre, y Sarasate, y Arrieta, y Gaztambide y Islava.

Plácenos evocar aquel momento en el instante en que el Orfeón de Mieres vuelve de Vigo portando la palma del triunfo, en que también ha participado un navarro, el autor de «Adios a Granada», la obra de libre elección que la masa coral vistió de rico matiz y fué como el pórtico de la victoriosa jornada.

¡Bravo por el Orfeón de Mieres! ¡Vitor a su insustituible Director, don Reinerio García!

Consérvese Mieres como un cuidado jardín ese conjunto de voces sanas, frescas, viriles, ausentes de todo exceso de juventud; consérvelo y el Orfeón dará al nombre brillante de la inmortal villa de Teodoro, una luz nueva; la del divino arte cuando brota, como la espuma de las olas, del trabajo humilde de sus hijos, que por igual reparten su afán entre los cuidados que la vida exige y las más elevadas necesidades del espíritu.

BRADOMIN

(POR TELEFONO, DE NUESTRO CORRESPONSAL)

### Grandioso recibimiento

A las nueve de la noche de ayer hizo su entrada triunfal en la villa, procedente de Vigo, el notable Orfeón Mieresense.

El recibimiento que el pueblo les dispuso fué verdaderamente grandioso. Miles de almas acudieron a la estación llenos de entusiasmo y dispuestos a acoger como merecían a quienes tan alto habían colocado el nombre de su querida tierra.

La estación y sus alrededores estaban imponentes a la hora de la llegada del convoy, siendo imposible materialmente dar un paso por la calle de Campo Sagrado.

A los andenes acudieron a esperar a los orfeonistas las autoridades

locales, a excepción del alcalde señor Sela, que se había adelantado a esperarles en la estación de Villamanán.

El disparo de gruesos palenques anunció al público la entrada del tren en agujas y desde este momento hasta que el Orfeón llegó a su domicilio social los aplausos y aclamaciones no cesaron ni un solo momento. El desfile se hizo a los acordes de un airoso pasodoble tocado por la banda municipal.

En el local del Orfeón ha quedado depositada y expuesta al público la bandera trofeo conquistada por nuestra agrupación coral.

### Una verbena

A la hora en que telefoneo, en La Pasera se está celebrando una estupenda verbena, en la que luce una preciosa iluminación.

La concurrencia es numerosísima. Mañana volverá a celebrarse otra

y durante ella el Orfeón cantará el "Adios a Granada", de Gaztambide, pieza que como se sabe fué la que cantó en el concurso como de libre elección.

### El precio de la carne

(POR TELÉFONO)

Zaragoza.—Reunida en ponencia informativa la Junta provincial de Abastos para fijar los precios de las carnes para el mes actual, según las referencias el dictamen es favorable al alza de los precios; pero esto no se ha hecho público hasta que lo apruebe la Junta mañana.

Hemos comenzado a repartir entre nuestros suscriptores el folleto de ALI-BEY "Galimatías", según prometimos oportunamente.

A los suscriptores que nos escriben interesándonos para que se lo remitamos, hemos de advertirlos que todos, sin excepción, han de recibirlo por conducto de nuestros Corresponsales. Se ha hecho una copiosísima tirada y no han de faltar ejemplares, por lo menos en el número de los compromisos contraídos.

Entre tanto, un poco de paciencia.

### LA COMISION DE FESTEJOS DE SAN MATEO

## El concurso de ganados

### CONCESION DE TRES PREMIOS EXTRAORDINARIOS

En vista de la animación que existe entre los ganaderos para presentar ejemplares de alguna importancia, el excelentísimo señor marqués de la Rodrigo y D. Luis González Herrero, concejales de este Ayuntamiento, han donado cada uno la cantidad de mil pesetas para concesión de dos premios extraordinarios.

Serán concedidos éstos, el del señor marqués de la Rodrigo incluido en el grupo 8.º; y el de D. Luis González Herrero en el grupo 1.º.

También la Cámara de Comercio e Industria de esta capital ha tenido un rasgo espléndido, al conceder un premio de 500 pesetas, incluido en el grupo 1.º del Reglamento.

El Jurado, dentro de las facultades que le confiere el Estatuto, hará conocer en su día, a la sección de aquellos grupos que han de ir agregados estos tres premios extraordinarios, que por serlo así, se conocerán con los títulos de los donantes.

La Comisión hace saber que, al objeto de ir destinando a los stands los respectivos ejemplares, se encarece la inscripción, cuanto antes, para facilitar los trabajos que este Certamen provincial requiere.

### Se gestionará la venida del Orfeón de Mieres

Ayer por la tarde se reunió en el Ayuntamiento la Comisión de Festejos de San Mateo.

Se dieron los últimos toques al programa que ha de ofrecerse este año en obsequio de los forasteros y vecinos de Oviedo. El programa se halla ultimado y sólo falta acoplarlo a las fechas correspondientes.

Desde luego quedaron asentados como números importantes, los Juegos Florales, el Concurso de ganado, la Feria de automóviles de ocasión, los toros, el Concurso de bolos, Cabalgata, partidos de futbol, y después, en otro orden, más inferior, verbenas, por lo menos ocho, algunas eléctricas, Tiro de pichón, carrera de bicicletas.

Amenizarán todos estos actos dos bandas de música, la del Tercio y Príncipe, y se piensa aún en contratar otra banda más que acaso sea la de Valencia.

También se habló de hacer gestio-

### Irregularidades de médicos forenses

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Hace tiempo que recibió el Directorio la denuncia formulada por algunos médicos de que en determinados registros civiles los médicos de dichos organismos cometían irregularidades.

El Directorio dirigió un oficio al subsecretario de Gracia y Justicia, haciendo traslado de la denuncia e indicando se designara juez especial para depurar los hechos denunciados, recayendo el nombramiento en el señor Elola, del distrito de Chamberí.

El juez, después de minuciosas investigaciones, ha averiguado que, en efecto, los médicos forenses no cumplían las leyes.

Las diligencias han llegado a su término y uno de estos días serán citados a declarar los inculcados.

El asunto producirá gran revuelo.

### Muere electrocutado

(POR TELÉFONO)

Almería.—En la casa número 21 de la Rambla de los Alforeros se encontraba tomando el fresco en la azotea el camarero Bernabé Muñoz.

Se había sentado en la cornisa, y por un accidente cuyas causas no se han determinado, se cayó hacia atrás, agarrándose a unos cables de energía eléctrica.

Murió electrocutado.

El desgraciado camarero quedó agarrado a los cables, habiendo necesidad de subir en una escalera para descolgarlo.

nes para traer el Orfeón Mieresense, que acaba de obtener el primer premio en el Certamen de Vigo, para que en la Plaza de toros dé un concierto.

Al conocerse los propósitos de la Comisión produjeron buen efecto en Oviedo.

Celebraríamos que el laureado Orfeón cantara en nuestra capital y por consiguiente se deben hacer todos los esfuerzos posibles.

### La feria de automóviles de ocasión

Como ayer prometimos, hoy podemos facilitar ya algún detalle de la importante feria de automóviles que ha de celebrarse en breve en el espacioso campo de Teatinos organizada por el Real Automóvil Club de Asturias.

La inauguración oficial de esta parte del programa de festejos para San Mateo tendrá lugar el día 13 del corriente mes con asistencia de las autoridades.

El terreno de juego del Club Deportivo será dividido en amplios stands con espaciosos pasillos para que en ellos puedan maniobrar desembarazadamente los coches que entren y salgan en la feria.

También se instalarán en las tribunas y gradas de preferencia unos stands especialmente dedicados a las casas que quieran presentar accesorios y cuantos artículos tengan relación en el automovilismo.

Según nuestros informes, los precios de inscripción serán los siguientes:

Camiones, 20 pesetas; coches de turismo, 15; motocicletas, 10; bicicletas, 5; accesorios, 20 pesetas stand.

También se piensa organizar con singular cuidado la sección de anuncios a colocar en la feria.

Las impresiones hasta la fecha recogidas no pueden ser más favorables.

Además de las casas que como ayer dijimos han anunciado su concurso, son muchos los particulares que han expresado a los organizadores su propósito de enviar coches a la feria, pues entienden que nunca mejor ocasión que ésta para pulsar el mercado y poder efectuar ventajosas transacciones.

Uno de estos días se hará oficialmente pública la reglamentación a que ha de ajustarse este acontecimiento que con tan señalado éxito se ha venido verificando en otras provincias.

### Un automóvil destruido por dos tranvías

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En la calle de Preciados, esquina a Veneras, un automóvil guiado por Pablo López, intentó cruzar entre dos tranvías que llevaban dirección contraria.

El coche fué aprisionado por los dos tranvías, quedando destruido.

Dos viajeros que ocupaban el auto resultaron heridos.

### Fallecimiento del empresario Barber

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Esta tarde, a consecuencia de una angina de pecho, ha muerto en Madrid D. Vicente Barber, popular empresario del Teatro Apolo de Valencia.

### Accidente automovilista

(POR TELÉFONO)

Jerez.—En la carretera de Sevilla, en lugar próximo al apadero de Cuervo, se cayó por un terraplén un automóvil ocupado por aristócratas que regresaban de una cacería.

Dos de los ocupantes resultaron heridos de gravedad.

### Delegado en el Congreso dental

(POR TELÉFONO)

Zaragoza.—El Gobierno ha nombrado delegado especial para el Congreso dental que se celebrará en breve en esta ciudad al Rector de la Universidad Sr. Royo Villanova.

FRANCIA Y ESPAÑA EN MARRUECOS

Nuestras tropas están listas para la acción

(POR TELÉFONO)

Zona española

CONFERENCIA DE GENERALES

Tetuán.—Anoche se celebró en la Alta Comisaría una reunión de generales, presidida por el marqués de Estella.

La reunión se suspendió solo para comer, prosiguiendo luego.

LA PREPARACION ESTA TERMINADA

Tetuán.—Todo está ya listo y a punto de empezar por los sectores que se hayan fijado en el plan de operaciones elaboradas por el alto mando.

Las fuerzas que componen la columna del general Saro han llegado a un entrenamiento perfecto después de varios meses de diario ejercicio con fuego real utilizando granadas de mano y existiendo verdadera emulación entre los granaderos por sobresalir en el dominio de este elemento de combate.

Ayer se verificó en la playa de Rincón el Medik un supuesto táctico, consistente en desembarcar grandes cantidades de fuerzas, especialmente artillería, víveres y material de fortificación, habiendo cooperado a la operación las barcas "Kas" y un torpedero enviado de Ceuta.

El funcionamiento de las tropas fué completo, trasladándose todo el material en brevísimo tiempo desde las "Kas" a tierra y emplazando las baterías con pasmosa rapidez.

LA AVIACION

Tetuán.—Nuestra aviación ha realizado por escuadrillas incursiones por territorio enemigo, llegando hasta Xauen, donde practicaron un detenido reconocimiento.

Se comprobó la existencia de una harca rebelde y de trabajos de fortificación.

También se descubrió en la antigua posición de Taguesut un campamento rebelde y guardias en Uad Lau.

Todos estos objetivos fueron bombardeados, causando destrozos en las obras de fortificación y bajas en el personal.

Todos los aparatos regresaron a su base sin novedad.

SERVICIO DE EMBOSCADA

Tetuán.—Anoche los mejadmes de la oficina de Rubio, mandados por el teniente Oliver y ayudados por la harca del capitán Erkza, establecieron una emboscada en el río Harcha y Casa Artillada.

Lograron sorprender una idala enemiga que intentaba atravesar nuestras líneas hacia Anyera y que procedía de Beni Ider.

El fuego duró toda la noche, siendo al fin rechazados los rebeldes hacia el interior.

Dejaron en el campo un cadáver con armamento.

Al efectuarse por la mañana un reconocimiento se encontraron varias pistas de sangre y municiones para fusil sistema Level, francés.

SALE SANJURJO

Tetuán.—Ha marchado el general Sanjurjo después de haber celebrado una conferencia con el presidente del Directorio.

A esta conferencia concurrieron los generales Despújols, Saro y Soriano.

A despedir al comandante militar de Melilla concurrieron el coronel Franco y otros jefes y oficiales.

CAÑONES DESMONTADOS

Melilla.—Las confidencias confirman que en los continuos bombardeos fueron desmontados unos cañones que el enemigo tenía emplazados en el lugar llamado La Rocosa.

Se sabe que a las cabilas insumisas están llegando constantemente numerosos indígenas procedentes de la zona francesa, temerosos del castigo por su infidelidad.

PARA SUSTITUIR AL CAPITAN FONTAN

Melilla.—Ha llegado el capitán del Tercio señor Sautier, que se hará cargo de la segunda bandera en sustitución del capitán Fontán, herido en un accidente.

A RECIBIR UNA ESCUADRILLA

Melilla.—Para escoltar la escuadrilla que manda el infante don Alfonso y que llegará mañana, ha salido un hidroplano.

CONFERENCIAS CON SANJURJO

Melilla.—El general Sanjurjo está siendo muy visitado.

Esta mañana han conferenciado con él los generales Fernández Pérez y Aldave y varios jefes de cuerpo.

Hasta ahora se desconocen las impresiones de la conferencia que Sanjurjo sostuvo con el marqués de Estella.

EL PRESIDENTE DE LA TRANSMEDITERRANEA

Melilla.—El presidente de Málaga llegó el vapor "Jaime II", que trajo al presidente del Consejo de la Transmediterránea don Juan José Dómine.

Este invitó a cenar al general Sanjurjo, coronel Sánchez Ocaña, duque de la Victoria, comandante Valenzuela y delegado de la Transmediterránea.

La sobremesa se prolongó hasta la madrugada, hora a que zarpó el "Jaime II", regresando en él el señor Dómine.

HERIDO DE UNA COZ

Melilla.—Cuando se dirigía a Yazamen el soldado de Regulares de Melilla Vicente Noguera, de una coz un mulo le produjo una herida en el frontal con fractura y conmoción cerebral.

UNA BODA

Melilla.—En Uad Caid se ha celebrado con solemnidad la boda de un hermano del caid Ben Chelali. Terminada la ceremonia, a la que asistieron numerosos jefes y oficiales y muchos indígenas, se corrió la pólvora.

LA JARCA DE VARELA

Melilla.—Continúa en Cabrerizas la jarca del comandante Varela.

Los setecientos cincuenta hombres que la integran están mandados por los capitanes La Yaza y Cardenosa y los tenientes Gonyeira, Domínguez, Tejedor, Ortiz y Manso de Zúñiga.

AEROPLANOS PARA LA CRUZ ROJA

Sevilla.—Esta tarde se ha celebrado en el Aeródromo de Tablada la entrega a la Cruz Roja de dos aviones para la conducción de heridos de la campaña.

Los aparatos son de construcción alemana, metálicos y con amplias cabinas para los heridos.

Del mando de los aviones se encargará el capitán de artillería, piloto aviador, Joaquín Lóriga.

Asistieron los infantes y las autoridades.

La infanta doña Luisa impuso a los aviones la medalla de la Virgen de Loreto, Patrona de la aviación.

PARTE OFICIAL

Madrid.—El facilitado esta noche dice que no ocurre novedad en las zonas del protectorado.

LO QUE DICE "EL LIBERAL"

Madrid.—En un suelto que publica hoy éste diario dice refiriéndose al problema de Marruecos lo siguiente:

No es ya un secreto para nadie, lo anuncian las notas oficiosas y las declaraciones que ha hecho a la prensa el propio presidente del Directorio.

Muy en breve nuestro ejército de Africa realizará una operación militar cuyo objetivo táctico no se conocerá o al menos no se hará público, pero cuya finalidad bien claro dice el general Primo de Rivera que es abatir el poder humillante de Abd-el-Krim.

Intentamos por fin un acercamiento al corazón del Rif.

Y en otro lugar "El Imparcial" agrega:

"La política deja paso por un

César López

JOYERÍA-RELOJERÍA

Artículos de fantasía

Premios para sport

TALLER DE CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE ALHAJAS

Universidad, 6.—Tel. 7

OVIEDO

tiempo que no es posible precisar, a la guerra. No hemos de repetir en este instante crítico una de las frases oportunamente concretadas y que ahora no alcanzaría los honores de la publicación.

Esperamos a que pasados estos momentos en que el problema marroquí se enuncia en unas operaciones, sea llegada la hora de tratar sin que en la expresión haya que hacer uso del apresuramiento que hoy impera.

Termina diciendo que este asunto tan interesante para España no lo es menos para el resto de Europa.

OTRA BODA

Melilla.—Mañana se celebrará la boda de un hermano del caid de Beni Buyari.

El acto revistirá gran pompa.

EXPECTACION

Melilla.—Existe expectación por conocer las impresiones que trae el comandante general Sanjurjo acerca de lo tratado en la conferencia con el Alto Comisario.

RESTABLECIDO

Melilla.—Se halla restablecido de la herida que recibió en el combate librado el pasado mes al llevar un convoy a Sten Lassen el teniente de la jarka Varela, Joaquín Esponera.

EL JEFE DE LA AVIACION

Melilla.—El teniente coronel jefe de los servicios de aviación ha estado en la comandancia general a cumplimentar a Sanjurjo.

Zona francesa

LOS BRANES SIGUEN DANDO QUE HACER

Fez.—Parece que Abd-el-Krim no considera enteramente perdida para su causa la colaboración de los Branes, pues se han registrado varios golpes de mano al Oeste de dicha región.

LA ESPOSA DE PETAIN

Tánger.—Ha llegado a Casablanca la esposa del mariscal Petain.

QUIEREN ALISTARSE EN FILAS

Tánger.—Varios indígenas presos por faltas leves se han ofrecido para cubrir bajas en las mehallas.

LOS FRANCESES EN KIFAN

De la zona francesa comunican que después de cuatro días de empeñada lucha las tropas se han apoderado de la posición de Kifan.

En los tres primeros días los combates fueron extremadamente violentos, utilizando los franceses todos los medios modernos de lucha y causando al enemigo grandes pérdidas.

También las bajas francesas fueron de importancia, haciéndolas ascender algunos entre muertos y heridos a un millar.

PERSISTE LA TRANQUILIDAD

Fez.—Persiste la relativa tranquilidad en el frente, contrastando con la actividad que se nota en la retaguardia, en donde concentran gran número de tropas y elementos de combate los franceses.

La aviación ha bombardeado los poblados rebeldes ametrallando a los moradores cuando huían.

La maniobra realizada por el 19 cuerpo de ejército ha obligado a Abd-el-Krim a modificar la organización de sus fuerzas, sustituyendo los numerosos elementos de las cabilas que se han sometido nuevamente a Francia.

Pero esa organización no parece responder a los planes de los cabileños que se hallan dispuestos a abandonar al cabecilla en los primeros reveses que sufran sus huestes.

En cambio en Kifan se da la nota de gran agitación entre las cabilas de Gueznyaya y Marnisa hasta ahora poco castigadas.

UNA PROFECIA DE LIAUTEY

París.—Se acaba de publicar una carta particular que el general Liautey escribió en el mes de Agosto de 1921 a un amigo y en la cual prevee lo que ahora está sucediendo en Marruecos.

La carta dice así en uno de sus párrafos:

"Acaba de producirse en Marruecos un acontecimiento que puede estar pleno de complicaciones. Los rifeños en rebelión contra los españoles están conducidos por un jefe enérgico muy sobreaviso y al corriente de las cuestiones euro-

MUEBLES

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO EN ASTURIAS

C. FRIGOLA

Plaza del Progreso, 4

FRENTE AL CUARTEL DE INGENIEROS. OVIEDO

peas: Abd-el-Krim, que señala además por sí mismo principio puesto a disposición de su pueblo.

El ha sido el creador de un movimiento profundo, muy bien organizado que al extenderse puede alcanzar gran importancia y crear una situación muy delicada."

El conocimiento de esta carta ha producido impresión y el diario que la publica censura con tal motivo la conducta del Gobierno Herriot que no supo prevenir lo que había anunciado el residente general.

MUEBLES

de médula, junco y mimbre Gran surtido a precios de fábrica

CASA TUERO

Climdevilla, 19—OVIEDO

EN GINEBRA

El Consejo de la Sociedad de Naciones

(POR TELÉFONO)

Ginebra.—Esta mañana, bajo la presidencia del ministro de Negocios extranjeros francés Briand, se reunió el Consejo de la Sociedad de las Naciones, asistiendo todos los delegados.

En el orden del día figuraba en primer lugar la cuestión del Mosul, pero el Consejo decidió aplazar este asunto para la sesión de mañana jueves.

En los círculos bien informados se asegura que el aplazamiento de esta discusión no es debido a cuestiones políticas ni diplomáticas, sino al deseo del Consejo de que los delegados ingleses y turcos puedan preparar los respectivos puntos de vista e informes y entrar en relaciones entre sí.

Al empezar la sesión Briand no pronunció discurso, limitándose a declararla abierta.

En seguida empezó a discutirse la ponencia sobre la creación de una Unión internacional para la protección de los países que hayan sufrido grandes calamidades.

Esta ponencia había sido presentada el año pasado por un senador italiano, acordándose fuera estudiada por todos los Estados.

El Consejo ha decidido que esta cuestión sea estudiada en una reunión de la Asamblea de las Naciones.

A continuación se levantó la sesión para continuarla mañana.

Episodios de la vida

Soldado que se encuentra con sus padres

(POR TELÉFONO)

Mérida.—En una plaza de esta población actuaban los artistas de un circo ambulante, entre los que figuraban un matrimonio y una niña de doce años.

A la puerta del circo el padre tocaba el trombón, la madre un cornetín y la hija un tambor.

Gran cantidad de público esperaba el momento de adquirir la localidad para asistir a la función.

De pronto se abrió paso entre el gentío un soldado, el cual, con visibles muestras de emoción, se abalanzó sobre la mujer, besándola y abrazándola.

Se trataba de un recluta, que había estado en Melilla y al que se dió por muerto.

Al regresar a su patria chica supo que sus padres recorrían los pueblos como artistas de circo para ganarse la vida.

Hoy, encontrándose en Mérida, fué advertido de la presencia de los titiriteros. Y sospechando que pudiera tratarse de sus padres se acercó al circo, encontrándose, en efecto, con los autores de sus días y su hermana.

La escena fué emocionante.

El público hizo una colecta, recaudando una importante cantidad.

Fallecimiento de Wenceslao Blasco

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Ha fallecido en Méjico, en plena juventud, Wenceslao Blasco, notable escritor y periodista e hijo del ilustre escritor aragonés D. Eusebio Blasco.

DESDE SEVILLA

(POR TELÉFONO)

PLAGA DE MOSQUITOS

El alcalde ha conferenciado esta mañana con el ingeniero-jefe de los servicios agrónomos y con el ingeniero municipal, tratando de los medios de combatir la plaga de mosquitos que ha invadido los naranjos de Parques y Paseos.

LA LABOR DEL DIRECTORIO

Se ocupa de los servicios de aviación

(POR TELÉFONO)

En la Presidencia

HABLANDO CON MAGAZ

A las cinco de la tarde llegó a la Presidencia el marqués de Magaz, manifestando a los periodistas que no ocurría novedad.

No pasa nada en España. A las siete de la tarde nos reuniremos en Consejo.

Si hay alguna noticia—terminó diciendo el presidente interino—se la comunicaré a ustedes en cuanto suba a mi despacho.

DESPOCHANDO

Ha despachado con el marqués de Magaz el subsecretario de Hacienda.

A primera hora de la noche estuvo en la Presidencia el subsecretario de Marina.

Consejo del Directorio

A las nueve y cuarto de la noche terminó la reunión del Directorio.

El general Vallespinosa dió la re-

Desde Barcelona

(POR TELÉFONO)

LA FUGA DE UN RECLUSO

El juez que instruye el sumario por la fuga de la cárcel del recluso Agustín Kant estuvo esta tarde en la prisión, recibiendo declaración a varios funcionarios, según los cuales se supone que uno de los ordenanzas, de acuerdo con el preso, a las diez de la mañana, hora de empezar los trabajos, abrió la puerta del rastrillo, por donde huyó Agustín.

EL ARGENTINO PERA

Parece que la anunciada exhibición del púgil argentino Pera no llegará a realizarse por no encontrar quien luche con él.

LA MUERTE DE DOLORES BERNABEU

Ha comparecido ante el juez señor Páramo el sereno de la casa de socorro de la calle de Barberá, adonde fué conducida Dolores Bernabeu a raíz de cometido el hecho.

Parece que el citado testigo ha dicho que poco antes de ser trasladada Dolores a dicho centro benéfico se presentó un joven, que vestía pantalón claro, preguntando si había sido llevada Dolores.

Como se le contestara negativamente, se retiró, volviendo a presentarse a poco y haciendo la misma pregunta.

Se le vió interesado en saber si había muerto Dolores y si había hecho declaración alguna, marchándose tranquilo al comunicársele que había fallecido sin poder declarar.

Añadió el testigo que recuerda perfectamente las señas del joven aludido y lo reconocería inmediatamente.

EN EL MISMO ESTADO

El sumario que se instruye por la muerte de Dolores Bernabeu continúa en igual estado.

Han declarado algunos testigos, pero ninguno aportó detalles de interés.

La policía ha detenido a Joaquín Soler, que formaba parte de la banda de estafadores.

Ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial.

El juez ha rogado a los periodistas que dijeran que recibiría a cuantas personas desearan aportar alguna luz al sumario.

La versión transmitida anoche sobre la supuesta reconstitución de los hechos es una de tantas fantasías.

Siguen los accidentes automovilistas

(POR TELÉFONO)

Madrid.—A consecuencia de accidentes automovilistas murieron ayer cuatro personas y otras varias sufrieron lesiones de importancia.

¡ATENCIÓN!

¿Quiere V. que le REGALEN un aparato de telefonía sin hilos, con el cual pueda V. oír en alta voz todas las emisoras europeas?

Lea V. el anuncio que publica en séptima plana COMERCIAL IMPORTADORA.

Casa Natalio

Americanas de punto

«KLIERS» para sport

Pantalones de franela

ferencia a los periodistas, diciendo que con asistencia del subsecretario de Guerra se han examinado expedientes de aviación.

Un periodista le preguntó si eran sobre adquisición, respondiendo que se refieren a organización, adquisición y proyectos de reforma. Algunos han quedado para estudio.

Sin asistencia del subsecretario de Gracia y Justicia se han examinado expedientes de libertad condicional, que fueron aprobados.

Se ha dado cuenta, aprobándose en lo fundamental, del reglamento de las primas a la navegación y construcciones navales.

Las noticias de Africa no acusan novedad.

LA RECAUDACION DE HACIENDA

Según referencias oficiosas, la recaudación de Hacienda en el mes de Agosto, en relación con el mismo mes del año anterior, ha tenido un aumento de más de seis millones de pesetas.

Desde San Sebastián

(POR TELÉFONO)

HERMOSA Y LOS DE LA UNION PATRIOTICA

El gobernador civil ha manifestado a los periodistas que anoche conferenciaron en el Kursaal con el general Hermosa los presidentes de los comités de Unión Patriótica de varias provincias.

La reunión se limitó a un cambio de impresiones.

LOS MARINOS ARGENTINOS

A las cuatro de la tarde se ha celebrado a bordo de la fragata "Presidente Sarmiento" un baile en honor de las autoridades y familias de la aristocracia.

Han asistido numerosas personalidades.

Mañana serán obsequiados los marinos argentinos con un te en Miramar.

CORRIDA BENEFICA

El sábado próximo se celebrará en Zumaya una corrida de toros benéfica, organizada por el pintor don Ignacio Zuloaga.

Actuarán Belmonte, Sánchez Mejías, Lalandia y Niño de la Palma.

MONTES

ESPECIALIDADES "CHILPROVE" PARA RESEA

CIMADEVILLA, 34

Dimisión de un presidente

(POR TELÉFONO)

Vitoria.—Una comisión de diputados provinciales ha visitado en su domicilio al presidente de la Diputación para rogarle retirara la dimisión que presentó del cargo y la renuncia del de diputado.

El señor Zuricalday dijo que su dimisión era irrevocable y que agradecía a los diputados las muestras de consideración y afecto.

Con esta dimisión son tres las vacantes que existen en la Diputación.

DEL AMBIENTE TAURINO

El caso de «El Barquero»

He ido el día pasado a Santander con el deseo fervoroso de asociarme personalmente al homenaje popular que se proyectaba en honor del viejo que se proyectaba en honor del viejo que se proyectaba en honor del viejo...

Sin el concurso de esos elementos se intentó llevar a efecto el beneficio, tomando a su cargo toda la enojosa labor de organización (y en este caso mucho más) la querida Asociación de la Prensa de Santander...

La conducta de ese ganadero ha sido objeto de la repulsa popular. Pero no debiera escarparse sin una sanción (una fuerte multa de la autoridad gubernativa, a instancia de los aficionados de la provincia) para que, ya que no reparar el daño causado, tuviera más escrúpulos en otra ocasión.

Esto ha hecho un ganadero para una corrida a beneficio de un famoso revistero. ¿Qué no serán capaces de hacer éste y otros criadores de reses bravas con muchas ignoradas empresas provincianas?

Pero todavía hay una segunda parte en este lamentable caso de El Barquero. El espada aragonés Villalta, ese torero tan inmerecidamente exaltado, porque es de lo más adocenado y vulgar que ha pisado los ruedos españoles, se había ofrecido torear la corrida por sólo los gastos de la cuadrilla...

Y Villalta, que tal conducta ha observado con el viejo maestro, es el mismo que ha consentido que sus amigos de Zaragoza, en un despreciable libelo, difamaran a un hombre y a un periodista y revistero de la honorabilidad y prestigio de Eduardo Palacio Valdés.

Hace ya algunos meses que ha ocurrido este hecho, contra el que se defendió briosamente el ilustre compañero en la Prensa aragonesa, pero todavía no nos explicamos cómo ha podido tolerarse o por lo menos dejarse sin sanción. Gentes de ese jaez deberían ser castigadas y con ellas los que amparan y autorizan sus campañas.

El Barquero se ha dirigido al pueblo de Santander para expresarle su gratitud. Y ha dicho que perdonaba a los ingratos. Digna es esa actitud de su nobilísimo corazón, que hizo mucho bien para recoger miserables frutos. Pero el caso del viejo periodista se presta a tristes consideraciones, a las mismas que se prestaban los del gran Don Modesto y el admirado N. N. Las familias de estos nobilísimos cronistas han recibido el mismo pago que ahora recibe El Barquero: la indiferencia y el olvido de quienes no serían los que fueron si las plumas de aquellos hombres hubieran aplicado la justicia sin distinguos, benevolencias y simpatías que nunca han merecido y nunca han debido inspirar los profesionales del toreo.

BANDERILLA.

Felicitando a Ali-Bey

La gratitud de unos industriales

Ayer han estado en Lugones varios miembros de la directiva de la Sociedad «La Ligada», con el fin de hacer presente a don Nicánor de las Alas Pumarín el agradecimiento de todos los industriales de Oviedo por la campaña realizada desde LA VOZ DE ASTURIAS en favor de la mejor aplicación de la ley del descanso dominical.

Los comisionados hicieron presente a «Ali-Bey» que llevaban ese testimonio de gratitud por acuerdo unánime de la Sociedad, y el señor Pumarín les manifestó su reconocimiento ofreciéndose para cuanto pudiese ser útil a la vida de la industria y comercio de Oviedo, por los que siempre sintió un afecto, levantando su voz unas veces desde el escaño del Parlamento y otras moviendo su pluma desde las columnas de los periódicos.

Después de esta visita, los mismos comisionados estuvieron en la redacción de nuestro periódico manifestando igual sentimiento de gratitud por los diferentes trabajos publicados en defensa de sus intereses comprometidos, y que, por ser anónimos los consideraban de la Redacción y a ella expresaban su reconocimiento y ofrecían el apoyo más decidido para interesar a todo el mundo su lectura, ya que le consideraban el verdadero defensor de los intereses de Oviedo.

DE FUTBOL

EL EQUIPO NACIONAL

Barcelona.—Los jugadores que forman el equipo nacional se reunirán el día 14 en Bilbao en número de 22, formándose con ellos dos equipos, que jugarán un partido en el campo de San Mamés.

Se asegura que los candidatos catalanes que integrarán el equipo serán: como seguros Zamora y Samitier, probable Pellicer y dudoso Piera.

INGLESES Y ESPAÑOLES

Birmingham.—Ante doce mil espectadores se celebró el partido Madrid-Birmingham.

Durante el primer tiempo los españoles jugaron medianamente, dando lugar a que los arrollaran los ingleses, que hicieron tres tantos.

Aprovechando los minutos de descanso los directivos y amigos de los equipiers del Madrid acudieron a la caseta para inyectarles un poco de entusiasmo para el segundo tiempo.

En el segundo tiempo los madrileños se defendieron valientemente, haciendo preciosas jugadas y deteniendo los impetuosos ataques de los ingleses.

No han marcado tanto alguno, pero impidieron que hicieran más los británicos.

Terminó el partido con la victoria del Birmingham por tres tantos a cero.

DESDE BILBAO

EL HOMENAJE A ECHEVARRIETA

Se ha recibido un telegrama del señor Echevarrieta, que se encuentra en Alemania, diciendo que para el día 12, señalado para el homenaje en su honor, no podrá encontrarse de regreso en Bilbao, pidiendo que se aplace.

En vista de ello, se acordó celebrarlo el día 14.

Retales HOY JUEVES HACEN SU VENTA ALMACENES BLANCO Y NEGRO

ACADEMIA AREBA

Centro Politécnico de estudios superiores y especiales

Preparación para ingreso en las Escuelas de ingenieros y de Arquitectura—Clases de los preparatorios de las Facultades de Ciencias—Medicina, Farmacia y Veterinaria—Secciones especiales para las oposiciones de Aduanas—Estadística—Hacienda—Radiotelegrafía—Penales—y otras—Clases prácticas y trabajos de Laboratorio

Especializada en las preparaciones para ingreso en los cuerpos de Telégrafos y Correos—Estudios abreviados con planes especiales de Bachillerato y Facultad—Internado modelo 21, BARCO, 21—MADRID

La fiesta de los toros

(POR TELÉFONO) EN PALENCIA

Primera corrida de feria. Toros de Aleas para Sánchez Mejías, Gitanillo y Algabefio.

Primero.—Mejías, después de banderillear con lucimiento, hace una faena de muleta a favor de tablas, dejando media estocada de la que el toro dobla.

Segundo.—Gitanillo lancea con valentía. (Ovación).

Esta se repite al hacer un quite a un picador.

Gitanillo hace una faena breve. Entrando bien deja una estocada perpendicular. (Ovación y petición de oreja).

Tercero.—Algabefio da unas buenas verónicas.

El toro es manso. A duras penas toma las varas reglamentarias.

Algabefio muletea solo y adornado, intercalando algunos pases ayudados buenos.

Despacha de una estocada buena. (Palmas).

Cuarto.—Pequeño. El público protesta.

A fuerza de acosarle se logra que el toro cumpla en varas.

Mejías hace una faena de alifio y despacha de un pinchazo y media estocada.

Durante la lidia del segundo toro ingresó en la enfermería el picador Alías con la rotura de una costilla y fuerte conmoción.

Quinto.—Es retirado al corral. Quinto (bis).—Es manso.

Gitanillo hace una faena confiada. Da un pinchazo y repite con media estocada buena.

Sexto.—Algabefio veroniquea bien. Banderillean Algabefio y Mejías.

El de la Alfgaba hace una faena artística y vistosa, despachando de una estocada caída.

Suicidio de un pastor

(POR TELÉFONO)

Motril.—En el sitio llamado Godeal, término de Lujar, puso fin a su vida ahorcándose el joven pastor de 17 años Miguel Jiménez.

Se ignoran los móviles del suicidio, pero parece que han sido contrariedades amorosas.

La huelga de empleados bancarios

(POR TELÉFONO)

París.—La Confederación general del Trabajo y la Unión de Sindicatos unitarios de la región parisina han ofrecido a los empleados bancarios provocar la huelga general de 24 horas por solidaridad.

Los empleados no aceptaron la propuesta, porque no quieren convertir en cuestión política un asunto que solo a ellos incumbe.

Sección Bursátil

Bolsa de Madrid

Table with columns: AYER, HOY, interior, exterior, Atzble, Banco de España, Hipotecario, etc.

Tribunal ferroviario del Norte

Los vocales obreros protestan de la estéril actuación

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Los vocales obreros del Tribunal del trabajo ferroviario del Norte, han protestado ante el subsecretario del Trabajo del mal funcionamiento y estéril actuación de dicho organismo.

Relataron hechos ocurridos que a su juicio ocasionan el descrédito de dicho Tribunal y desalientan a los trabajadores.

Pidieron se revista a los vocales obreros del prestigio necesario y que se exija a la Compañía se les concedan las mismas facultades que a los demás representantes.

DESDE AVILÉS

El alma de la sidra

En el inefable silencio de esta Biblioteca Popular Circulante, y frente la presencia del popular poeta «Lumen», se me ha ocurrido deslizar la pluma sobre las cuartillas, acordándome del grandioso homenaje tributado a los artistas expositores del Salón de Humoristas que acaba de clausurarse. Yo, que padezco de retentiva, quiero en estos instantes de plenísima paz, evocar, ahora que aún están vivientes, las interesantes escenas que formó el mago de la caricatura «K-Hito», no con su experto lápiz, sino en virtud de la enorme virtud que posee la sidra, néctar de los dioses asturianos...

Yo oigo, vuelvo a oír otra vez, a Ricardo García («K-Hito») encamiarme la sidra con todo el fervor de su alma noble y delicada... Reconstruyo aquellas horas pasadas bajo la égida bucólica de los árboles del palacio de la marquesa de San Juan de Nieva... Y observo que «K-Hito» pide, cada vez con más vehemencia, un «culín» de sidra, pues en tanto sus manos de artista tocan el cristal del vaso, él entona un verdadero himno a «las manzanas» que dieron tal fruto y a los hijos de Asturias que lo trabajaron con amor...

Cuando el dibujante de que me ocupo llegó a Avilés, lo primero que hizo al cruzar la calle de Emile Robin (esto que cuento es absolutamente exacto) fué solicitar en el café que primero halló una botella de sidra.

—No hay aquí eso, señor—le contestaron.

Fuése el hombre extrañado al oír tal respuesta, pues creía, y con razón, que en los cafés había sidra. Nosotros opinamos que los dueños de esos establecimientos procurar debieran no solo la «sidra-champagne» sino la verdadera sidra, la pura, la «castiza», figurase, como principal bebida, en sus estantes...

Y he ahí, lector querido, que el ilustre «K-Hito» al encontrar en el banquete, con que fué obsequiado, la rica bebida, me haya hablado con inmenso cariño de la sidra; el gusto con que la saboreó... Y pude llegar a oírle decir que era la sidra el líquido inspirador de los pensamientos elevados, el número de los idealistas... Y era buena. Si; también tiene esa propiedad... No suele hacer daño, toda vez que se despide de nosotros una vez que nos ha deleitado...

Indudablemente, la vida es la niña de los que tienen corazón de poeta; el ruiseñor que nos invita a cantar; el sedante que olvidar nos hace las penas e inquietudes de la...

VISITEN EN GIJÓN EL Nuevo Hotel Restaurant «SALOMÉ»

Su nuevo dueño PEDRO AGUIRRE ha mejorado notablemente el servicio del Restaurant y ofrece diariamente manús inmejorables. Amplias y confortables habitaciones. Cuarto de baño. Precios moderados.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Abd-el-Krim acumula elementos en Xauen

(POR TELÉFONO)

DE UNA MUERTE MISTERIOSA

Barcelona.—Parece ser que una íntima amiga de Dolores Bernabeu ha sido recluida en el Hospital de la Magdalena por una persona que pudiera estar interesada en que no se tome declaración a la muchacha.

Se llama esta Balbina, y fué compañera de hospedaje de Dolores en el Pasaje de Escudillers.

EQUIPO FEMENINO

Barcelona.—Se está formando un equipo femenino de futbol, habiendo comenzado los entrenamientos en un campo de juego de la barriada de Gracia.

Integran el equipo modistillas y dependientas de entidades mercantiles e industriales.

ABD-EL KRIM DESORIENTADO

Tánger.—Abd-el-Krim continúa desorientado respecto a los planes militares de los españoles.

El temido ataque a Xauen ha decidido a Abd-el-Krim a concentrar allí numerosos contingentes, ha-

ciendo presión sobre los yebalas para que se unan a sus planes.

Parece que entre los indígenas aumenta la desmoralización que ha causado en las cabilas el anuncio de las próximas operaciones militares de franceses y españoles.

CAILLAUX Y LIAUTEY

París.—El ministro de Hacienda francés Caillaux ha recibido hoy la visita del mariscal Liautey.

LOS REYES DE BELGICA

El Cairo.—Han llegado de riguroso incógnito los Reyes de Bélgica.

COMUNISTAS CONDENADOS

París.—El Tribunal de Justicia ha dictado sentencia condenatoria contra cinco comunistas que habían sido detenidos con motivo de la manifestación tumultuosa celebrada en la Plaza de la Opera.

EMPRESTITO DE SESENTA MILLONES

Nueva York.—En el mercado de valores se han ofrecido hoy sesenta millones del empréstito oro canadiense al 4 por 100 de interés y tipo de emisión del 99 y tres cuartos.

PABELLON BOMBE GRANDES CONCIERTOS POR EL CUARTETO EXCELSIOR

vida... Pájaro invisible transformado en líquido... Y en toda ella late el dulce espíritu de Asturias. En toda ella surge, como visión de ensueño, el alma de la «tierrina», con sus paisajes verdi-oro, con su cielo gris y con sus hombres buenos y leales y sus mujeres hermosas y simpáticas...

OFERTORIO

Amigo «K-Hito»: Para vos, esta crónica escrita con nobleza y admiración... Con la nobleza propia del asturiano y la admiración que sinceramente os profeso; en tanto que hago votos porque volvais a esta tierra, en la seguridad de que hallareis otra vez unos brazos que os abracen...

El Amigo Manso.

SECCION RELIGIOSA

HORA SANTA

Se hará hoy este piadoso ejercicio a las cinco de la tarde en la iglesia de las religiosas de la Visitación (Salesas).

EN HONOR DEL SAGRADO CORAZON

Como primer viernes de mes habrá mañana los cultos acostumbrados en la Corte, siendo las misas de comunión a las seis y media y a las ocho; y por la tarde, a las siete, con sermón del señor cura párroco.

En San Juan, ejercicio de los nueve viernes a la misa de comunión de las siete y media de la mañana.

En los Padres Carmelitas ejercicio a las misas de seis y nueve; y a las siete de la tarde con exposición de Su Divina Majestad.

En los Padres Jesuitas a las siete y media de la tarde, ejercicio con exposición.

En las Salesas, a las siete y media, misa de comunión, que se dará también en las de seis y media y ocho y media, después de la que se expone a Su Divina Majestad que lo estará hasta las cinco de la tarde, que será el ejercicio con sermón de un reverendo padre jesuita.

ADORACION NOCTURNA

Hará guardia el turno quinto Cor Jesu, aplicándose la vigilia por don Marcelino Blanco (que en paz descanse).

SANTORAL

Día 3.—Jueves.—Nuestra Señora Madre del Pastor Divino.—Santos Aristeo, obispo y mártir; Antonino, niño mártir; Nonito, obispo; Dorotea, Tecla, Basilia y Erasma, vírgenes y mártires, y la beata Catalina de Raconixio, virgen dominica. (Mañana es primer viernes de mes.)

El día militar

SERVICIO DE OFICIALES PARA HOY

De la Plaza

Parada—Príncipe. Retén de la Fábrica de Armas.—Zapadores.

Campo de Tiro.—Zapadores. Capitán de día, Hospital y Provisiones el del Príncipe don Alberto Méndez Cuenca.

Imaginaría de ídem.—El del mismo don Rafael Cívantos Navas.

Del Príncipe

Cuartel—Capitán don Jorge Gil Caballero.

Guardia y compra.—Alférez don Emiliano Alvarez.

Imaginaría, V. H. y Vigilancia, Alférez don José González M. Rubio. Retén.—Don Rafael Vallina.

Zapadores Minadores

Cuartel—Capitán (E. R.) don Marcelano Aguilar Serrano.

Guardia.—Teniente ídem don Tomás Rodríguez García.

Imaginaría V. H. y Vigilancia Alférez ídem don Marcial García Barros.

MINUTA PARA LA COMIDA

Del Príncipe

Desayuno.—Café con leche. Comida.—Primer plato: Fabada a la asturiana.

Segundo plato: Carne con tomate. Tercer plato: Gazpacho de tomates, pimientos y pepinos.

Cena.—Primer plato: Estofado de carne con patatas.

Segundo plato: Arroz con leche.

Zapadores Minadores

Desayuno.—Café con leche. Comida.—Primer plato: Paella de arroz a la valenciana.

Segundo plato: Pescado frito. Cena.—Primer plato: Judías con cabeza de cerdo, chorizo y morcilla.

Segundo plato.—Patatas con callos.

MUEBLES

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO EN ASTURIAS

C. FRIGOLA

Plaza de Progreso, 4

FRENTE AL CUARTEL DE INGENIEROS-OVIEDO

El Doctor Carlón Hurtado

Especialista en enfermedades de la infancia

Trasladó su consulta de la calle de la Magdalena a la de Uría, 22.

«Royalty»

RESTAURANT PASTELERIA

Menús variados todos los días

Precios moderados

Tartiere, 24, (antes San Francisco) OVIEDO

CHLORODONT Pasta dentífrica blanquísima

lea usted «La Voz de Asturias»

# INFORMACIONES DE LA REGION

## "LA VOZ" EN GIJON

### INFORMACION

#### DE UN HOMICIDIO

Continúa el Juzgado de instrucción de Oriente practicando diligencias para descubrir al autor de la muerte de Manuel Arias, marinero de Puebla (Coruña).

Ayer por la mañana los médicos forenses practicaron la autopsia al cadáver, confirmando que el fallecimiento sobrevino a consecuencia de la fractura del cráneo, lesiones producidas a puntapiés.

Por la tarde se verificó el acto de conducir los restos mortales a la última morada.

#### ESCLAVINAS PARA LOS GUARDIAS

A las doce de la mañana de ayer se verificó en el Ayuntamiento la apertura de pliegos presentados al concurso abierto para adquirir 99 esclavinas impermeables con destino a la guardia municipal y 14 impermeables para las clases de dicho cuerpo.

El tipo de subasta era el de 60 pesetas para las esclavinas y 160 para los impermeables.

Se presentaron tres pliegos, uno de don José Fernández Ruiz, haciendo tres ofertas, según clase; otro don Domingo López Lafuente, dos ofertas, y don Mateo Rodríguez.

La adjudicación definitiva la hará el Ayuntamiento.

#### DECOMISOS

Los veterinarios han decomisado productos del campo en malas condiciones, que estaban a la venta en el mercado de Jovellanos, y pescados que tampoco reunían condiciones.

#### RAMBAL EN EL JOVELLANOS

Continúa actuando con gran éxito en el teatro de Jovellanos, la compañía de Rambal, inimitable en los dramas policíacos.

#### CONATO DE INCENDIO

En la mañana de ayer se produjo un incendio en la bohardilla de la casa número 7 de la calle de la Trinidad, propiedad de los herederos de don Toribio Rubín.

Acudió el retén de bomberos, que logró sofocar el fuego después de una hora de trabajo.

## VILLAVICIOSA

#### De fiestas

Prometen estar brillantísimas las próximas fiestas del Portal, para cuyos días sabemos ha sido contratada la banda del Príncipe. Oportunamente daremos a conocer el programa que según referencias responderá cumplidamente a la categoría de nuestra villa, a la tradición y esperamos que también a los anhelos de los entusiastas jóvenes don Ernesto Robledo, don Fernando y don José Con, don José Cardín, don Juan Blanco y don Pedro Villarrica, que constituyen la Comisión.

#### Aplastado por una viga

En la próxima parroquia de Tornón, hallándose el pasado viernes jugando en las inmediaciones de la Escuela, el niño Eliseo Cueto, de seis años de edad, tuvo la fatal ocurrencia de subirse a una viga de un tendejón allí emplazado, la que separándose de los puntos de apoyo vino al suelo y con ella el infeliz niño, fracturándose la región cervical, de cuyas consecuencias falleció a las pocas horas. Al siguiente día y una vez practicada la autopsia se le dió sepultura en dicha parroquia.

A su afilida madre y abuelos, con los cuales vivía, enviamos nuestro pésame por tan sensible desgracia.

#### Lo celebramos

Hállase muy mejorado de la indisposición que le retuvo en cama varios días, el propietario de la acreditada barbería "La Higiénica", de ésta, don Domingo Llamas, nuestro buen amigo.

#### Necrológica

El pasado lunes ha fallecido en Amandi, don José Vallín, alcalde en aquella parroquia y persona de gran estimación por sus relevantes dotes de honradez y laboriosidad.

A la conducción del cadáver a la última morada (martes) y a los fu-

Los desperfectos son de poca importancia.

#### UN DETENIDO

Fué detenido el marinero del vapor "Norte", Antonio Navarro, de 19 años, por romper un cristal de uno de los tranvías de la línea de Somió.

#### HERIDOS CURADOS AYER

En la Casa de Socorro se curaron ayer los siguientes:

Aureliano Carrera, 25 años, herida incisa en el pulgar izquierdo, leve, trabajando en una panadería.  
—Mercedes Cueto, 16 años, cuerpo extraño en el pulgar derecho, leve.

—Juan Rendueles, 34 años, herida contusa en el anular izquierdo, leve, en el trabajo.

#### ATENEO OBRERO DE GIJON

##### Conferencia interesante

Atentamente invitado por el Ateneo Obrero el culto y distinguido publicista y crítico de arte, don José Francés, explicará hoy jueves, a las ocho en punto de la noche, en el salón de actos de esta Sociedad, una interesante conferencia desarrollando el tema: "La pintura contemporánea" (de Fortuny y Rosales a nuestros días).

La entrada será pública.

#### FECCION MARITIMA

##### Entradas

Marqués del Turia, general, Coruña.  
Cabo Plata, idem, idem.  
C. de Huidobro, vacío, Avilés.  
México, idem, Navia.  
Astur Galaico, general, San Ciprián.  
Monte Faro, idem, idem.  
Santo Firme, idem, Barcelona.  
Bania 4, lastre, Villaviciosa.

##### Salidas

Margari, carbón, Barcelona.  
María, vacío, Noya.  
Begoña 7, carbón, Santander.  
Marqués de Chávarri, idem, Valencia.  
Begoña 7, carbón, Santander.  
Félix Fierro, carbón, Bilbao.  
Piquera, vacío, Foz.  
Colón, carbón, Vigo.  
San José, idem, Mundaca.

nerales celebrados ayer por su eterno descanso en la parroquia de Amandi, han asistido numerosas personas de la villa y pueblos limítrofes.

Reciban su atribulada esposa e hijos el testimonio de nuestra sincera condolencia.

#### El paso del Príncipe

A las once de la mañana, próximamente, del martes último, pasó por ésta con dirección a Covadonga, su A. R. el Príncipe de Asturias, siendo muchas las personas que acudieron a presenciar el paso por la carretera de Infesto.

Ozmán.

## Pola de Siero

#### De sociedad

Ha llegado de Castilla la señorita Angeles Costales.

—Ha salido para Madrid doña Amancia Rodríguez de Costales, con su hija Virginia, que va a terminar sus estudios.

—Ha salido para Fuente-Santa el culto doctor don Leonardo Rodríguez Martínez con su distinguida esposa.

—Para Nava ha salido la encantadora señorita Anselma Esnal.

—Han salido para Oviedo, después de pasar unos días entre nosotros, don Eduardo Alonso y su señora.

—Para Fuente-Santa ha salido doña Sofía Camino de Zabala.

—Se encuentra enfermo, guardando cama en su posesión de Valdesoto, el señor marqués de Canillejas.

—Ha salido para Soria, después de pasar unos días en su posesión de La Carrera, el arcediado de aquella Catedral don Alejandro Fanjul.

—Ha llegado de Oviedo la distinguida señorita Conchita Navia-Osorio.

—De Cudillero ha llegado, después de pasar una temporada, la señorita Anita Bros.

La Guaxa



**¡Recuerde V.!**  
que las enfermedades de  
**ESTÓMAGO E INTESTINOS**  
por antiguas que sean, se curan tomando después de las comidas el  
**DIGESTÓNICO**  
De venta en farmacias y droguerías.

## BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Galdoya y Hermano  
CAPITAL: 30 MILLONES DE PESETAS

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras. — Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera. — Cobro y descuentos de cupones. — Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

**BONOS A VENCIMIENTO FIJO**  
El BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente devengando un interés de:  
**3 y medio por 100 a 6 meses**  
**4 " 100 a 1 año**

Cajas de alquiler — Caja de ahorros

## SAMA

Orden del día para la sesión que hoy celebrará nuestro Ayuntamiento.

Distribución de fondos para atender a las obligaciones del mes de Septiembre actual y balance de contabilidad hasta 31 de Agosto próximo pasado.

Instancia de vecinos de Ronderina y Las Piezas de Abajo, solicitando el arreglo del camino que comunica aquellos pueblos.

Otra de vecinos de Puente-Carbón y otros pueblos de Cíaño, solicitando el arreglo del camino de Puente-Carbón a Cardañuezo.

Otra de vecinos de Barripies, de Riaño, pidiendo el arreglo del camino que conduce al pueblo del Viso.

Otra de vecinos de La Vallina y La Nisal, de Lada, pidiendo se repare el camino que conduce a aquellos pueblos.

Escrito de don Cándido Torre, don Diego González y don Román González, de Sama, solicitando se les exceptúe del pago del impuesto de retretes, por haber construido ellos la alcantarilla general a donde dan la acometida.

Informe de la comisión especial nombrada por el Pleno, sobre la construcción de las obras efectuadas para la traída de aguas al pueblo de Pasado el Río, pintura del Teatro Vital Aza, y puesto del mercado cubierto de La Felguera.

Pagos y liquidaciones.

## CARBAYIN

Sumándonos a la propuesta

Ante la expuesta opinión de solicitar de Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, la gracia de influir porque sea indultado el preso que con motivo de los sucesos de Agosto cumple en el Dueso, no seríamos nosotros los callados; no podríamos callar, porque ello significaría un paso hacia el olvido de aquello que con fe, y no poco sacrificio, hicimos resaltar cuando en las elecciones a su nombre se realizaron.

Es el preso, es el padre, es el esposo por quien casi Asturias entra pide perdón, mostrándose benigna, suplicante al paso del heredero del Trono por la mansión de su Principado.

Si son muchas las buenas obras llevadas a cabo, en favor de los que sufren, por los hombres que hoy dirigen los destinos de la nación, sumen en su haber otra más de trascendencia grande y unánime significación, como es la que pedimos.

De bolos

En el concurso de bolos celebrado el domingo en la bolera de Ignacio Rodríguez, fueron acreedores a los premios los siguientes jugadores:

Don José Antuña, 64 bolos, 123 pesetas.  
Don Emilio Peláez, 63 bolos, 65 pesetas.  
Don Faustino Nora, 63 bolos, 40 pesetas.  
Don Francisco Miguel, campeón de jugadores, que obtuvo como sobresaliente en bolas paradas (paró 6 y se tiraban 8) un objeto de arte regalo de la casa.

De sociedad

Para el balneario de la Hermita (Santander) salieron en la mañana de ayer don Ignacio Rodríguez, acreditado industrial, y don Perfecto López, de Pumarabule.

Feliz retorno les deseamos.

Corresponsal

## COLLOTO

De sociedad

Se hallan veraneando en Gijón la simpática señorita Munda González y su sobrinita Gloria.

—También se encuentra en el mismo punto la linda señorita Olvido González Fernández.

La avenida de José Cima

Muy en breve dará principio el arreglo en debida forma de la avenida de José Cima; es propósito de la Alcaldía está terminada la obra de arreglo para el día de la inauguración de la iglesia parroquial, que según nos informan será para muy pronto.

Valle

## LLANERA

Fiesta en honor del Rosario en Cayés.

En la pintoresca parroquia de Cayés, se celebrará el próximo domingo, día 6 del corriente, con toda solemnidad, la festividad de Nuestra Señora del Rosario.

En la mañana de dicho día, habrá misa de comunión general, aplicable por los cofrades fallecidos.

A las once será la misa solemne a gran orquesta, que cantará un afinado coro de la Catedral de Oviedo, con oración sagrada a cargo del elocuente orador don Gregorio F. González, párroco de las Caldas.

Terminarán los cultos religiosos con una lucida procesión, que recorrerá el campo de la iglesia parroquial.

Durante la misma habrá gran derroche de pólvora.

Por la tarde tendrá lugar la romería en el frondoso bosque de costumbre, que será amenizada por varios organillos y la típica música del país.

## NUEVO HOTEL FRANCES

DE

**Cándido Muñoz**

CALLE DE JOVELLANOS

**OVIEDO**

AUTOMÓVIL A TODOS LOS TRENES

## LA FELGUERA

#### De las fiestas de Barros

Los festejos celebrados en el vecino pueblo de Barros en honor de Nuestra Señora de la Concepción, resultaron este año brillantísimos, pues el tiempo contribuyó en gran manera a que se viera el pintoresco campo donde se celebran las verbenas y romerías de aquel simpático pueblo concurridísimo, y tanto en la noche del sábado, como el domingo y lunes fueron muchos los felguerinos y demás vecinos de los pueblos cercanos que contribuyeron a dar realce a las tradicionales fiestas de la Concepción de Barros.

El programa se cumplió en todas sus partes y la activa Comisión puede estar satisfecha de la brillantez de las fiestas de este año.

#### De sociedad

Se encuentra pasando una temporada con su tía la señora doña Agustina Villar, viuda de Santos, la bella y elegante señorita Paquita Ochando, de León, a la cual hemos tenido el gusto de saludar y deseamos que su estancia entre nosotros le sea gratísima.

#### Los que regresan

Regresaron de Alceda los señores don Manuel Iglesias de la Torre y esposa y don Félix Cases con su esposa e hijos.

—También regresaron de Gijón don Benito Cuyas, sus padres, hermanos y su prima Pilar.

—Asimismo llegaron, después de pasar una temporada en Gijón, don José Aller e hija Palmira.

—Han regresado de Panes las bellas señoritas Florencia y Asunción Fernández con su hermano don Paco.

—De Pola de Lena, donde pasó una temporada, regresó el entusiasta felguerino don Eladio Rodríguez Morilla.

A todos damos le bien venida.

Beni

## San Facundo (Tineo)

#### Recalcando una nota típica

Ahora en que el bullicio levantado en Asturias por la visita del Príncipe de Asturias toca a su fin y que por lo tanto en los periódicos habrá más espacio disponible que consagrar a quienes uno y otro día nos dedicamos a reflejar en la prensa las pa'pitaciones del vivir callado de los apartados rincones regionales, vamos a dedicar unas líneas a la visita que Su Alteza hizo a esta humilde parroquia en ocasión de su regreso de Luarca.

Algo dijeron ya los diarios asturianos y muy principalmente LA VOZ DE ASTURIAS. Pero el abrumador trabajo que sobre los cronistas en esos días pesaba y las necesidades de la general información ha hecho que por alto se pasaran detalles dignos de consignarse en letras de molde, ya que con ello se realiza la nota indudablemente más típica de cuantas se han dado al paso del agosto visitante.

En el día 29 aparecían en la carretera que cruza nuestro pueblín tres hermosos arcos de follaje. Era uno de ellos de grandes dimensiones y en su cima se destacaba en letras de dos metros de altura hechas con banderitas la siguiente inscripción: "El cura y sus feligreses a Su Alteza Real el Príncipe de Asturias".

Estaba recubierto este arco por uno de sus lados con haces de trigo y por el otro con plantas verdes de maíz. Del centro, y sin otro adorno, colgaba artísticamente una enorme calabaza y a los lados se había colocado con gusto una completa colección de "preseas" de labranza.

A la hora del paso de la comitiva, las mozas de la aldea, dominantemente vestidas con el traje típico de la comarca, organizaron una animada danza en plena carretera. Detúvose ante ellas el coche de Su Alteza y abriéndose rápidamente el corro pronto el augusto viajero se vió rodeado de unas gallardas mozas que sin cejar en su baile y cantos le fueron arrojando ramos de flores.

A continuación el niño Manuel Ochoa, previamente vestido con el traje típico y montera picona ofre-

ció a Su Alteza un ramo de manzanas.

Inmediatamente se organizó el desfile del brillante cortejo de boda que tan poderosamente llamó la atención del heredero del Trono y sus acompañantes y que ya han descrito con acierto otras plumas más sueltas que la mía.

Extraordinariamente complacido, el Príncipe de Asturias y el conde del Grove siguieron las incidencias de estos momentos de tan puro ambiente regional. No les pasó tampoco desapercibido el arco que antes describimos y sobre el nombre y utilización de las diferentes herramientas que en él figuraban hicieron infinidad de preguntas al celoso e ilustrado cura párroco de San Facundo, al que felicitó por la hermosa iniciativa de haberle proporcionado tan interesante agasajo.

Pasó sin sentir el tiempo, despidióse Su Alteza y entre vítores clamorosos la comitiva se puso en marcha, dejando en este lejano y apacible lugar el recuerdo imborrable de un Príncipe bueno y sencillo que ha tenido a gala compartir unos momentos de la alegría sincera de unos leales labriegos.

Corresponsal

## TURÓN

#### De sociedad

Salíó ayer para Oviedo el director del Instituto de Ciencia Naturalista Dr. Enrique Aramillo, quien, después de pasar varios días en la capital, se trasladará luego a Gijón y Bilbao, en donde ha de asistir a un Congreso de Medicina.

## TEVERGA

#### Un filántropo

Hace días hemos sido gratamente sorprendidos en esta corresponsalia por la agradable visita del americano del Castillo.

En la aménisima charla habida se trató de muchas cosas; preferentemente nos ocupamos de lo publicado en números anteriores.

Nos habla con gran sinceridad del efecto que le ha producido el leer en LA VOZ DE ASTURIAS las dos informaciones a él referentes, como también las muchas visitas que recibió mientras estuvo en esta, para las que guarda un eterno agradecimiento.

También nos participa su asombro ante el caso omiso que los representantes de esta villa han hecho de su oferta, por lo que hoy la retira, aunque sintiéndolo muchísimo, pues desearía perpetuar la memoria del fundador de la Casa Consistorial poniendo su nombre a la nueva calle que deseaba abrir.

Era el malogrado fundador hijo

## YODALGON

Jarabe Reconstituyente y Depurativo  
Combate con éxito el Linfatismo, Escrofulismo, Paperas, Obesidad, Eczemas, Arterio-esclerosis y Enfermedades de la piel.

De venta: Farmacias y Droguerías.

## Café Restaurant

#### PAREDES Y RAMOS

Plazuela Riego, 6. — Teléfono 430

- Sopa valenciana.
- Huevos al plato.
- Habas con salchichas.
- Calamares en su tinta.
- Langosta dorada.
- Bonito asado.
- Anguilas con guisantes.
- Merluza al graten y dorada.
- Espárragos al natural.
- Riñones al jerez.
- Manos de cerdo a la riojana.
- Lengua mechada.
- Ternera con alcachofas.
- l'ichones en salmís.
- Lomo de cerdo en su jugo.
- Cordero asado.
- Chuletas de ternera a la bechamel.
- Pollo a la casera.
- Bisteff a elegir.
- Rosbiff al horno con frituras.
- Jamón con tomate.

#### POSTRE

Helado mantecado. — Brazo de gitana. — Queso de almendra y Fruta

Cocina casera. — Servicio por cubierto y a la carta

#### Dinero

Se economiza comprando muebles en casa MENDIZABAL, por ser los mejores y más baratos.

URIA, 50. — OVIEDO.

de una distinguida familia de este concejo, y de tan excelentes cualidades, que en su carrera de médicos, que ejerció durante su vida, se dice nunca ha cobrado ninguna de las visitas. Y lo mismo en su despacho que en casa del enfermo siempre llegó como médico y llevó el consuelo como amigo.

El señor del Castillo emprenderá dentro de breves días el viaje de regreso a Chicago, en donde por enfermedad de uno de su familia le es urgentísimo presentarse.

Nos recomiendo hagamos presente su agradecimiento a cuantas personas se han dignado saludarle, al mismo tiempo, que por serle imposible despedirse de todas, lo hace por nuestra mediación desde LA VOZ DE ASTURIAS.

Muy de corazón celebramos tenga un felicísimo viaje, que la enfermedad que a uno de los suyos aqueja sea pasajera y que en la próxima primavera sea otra vez con nosotros tan distinguido señor.

Corresponsal

### GACETILLAS

#### BAUTIZO

El sábado, 29 de Agosto último, recibió las aguas bautismales en la parroquia de San Isidoro el Real de Oviedo, un precioso niño de don Fernando Mier Arenas y de doña Regina A. Muñiz, vecinos del inmediato pueblo de Cagigal.

Fue bautizado por el virtuoso y celosísimo coadjutor don Anselmo Forero del Busto.

Fueron padrinos don Angel Alvarez y Alvarez y doña Juana Martínez, del comercio de Oviedo, habiéndole puesto el nombre de Higinio.

Tanto la madre como el neófito están en completo buen estado de salud, por lo que felicitamos a nuestro buen amigo y señora a la vez que les deseamos a tan venturosos padres vean con felicidad criado a su nuevo vástago.

#### Academia Médico-Quirúrgica Asturiana

Aprovechando la estancia en Asturias, del eminente profesor de la Universidad Central, Dr. García del Real, la Real Academia Médico-Quirúrgica Asturiana, ha tenido el honor de invitarle para una conferencia que se celebrará en sesión extraordinaria y en el Paraninfo de la Universidad, el próximo día 7 de Septiembre, a las siete de la tarde. Tema: «Hipertensión arterial». —El Secretario, Francisco G. Diaz.

Todos los señores Médicos que deseen adherirse al banquete que se ofrecerá al Dr. García del Real, en la noche del lunes 7 de Septiembre, deben dirigirse a la Secretaría en el domicilio del Colegio Médico.

#### Plausible reforma

En el café del «Pasaje» acaba de hacerse una reforma dejando un estuendo «Salón de Recreo» donde debutará el viernes un notable quinteto dirigido por uno de los mejores violinistas de la Filarmónica.

Tiempo era ya que la gente de buen gusto tuviera en Oviedo un salón apropiado donde pasar el tiempo amenamente.

Huelga ponderar el servicio de esta casa, pues tiene fama de ser donde mejor café, mejores mantecados y mejores meriendas se sirven en Oviedo.

#### HALLAZGO

En la sacristía de San Isidoro se halla recogido un bolsillo de plata que se entregará a quien dé las señas oportunas.

#### CHEQUES AL PAGO

Don Vicente Fernández Entrialgo, don Daniel Alvarez, don Rafael García, don Ricardo J. Nogales, don Feliciano Soría, don Luis María de Mesa, don Vicente Cascant, señor Administrador principal de Correos, señor Jefe de Telégrafo de Oviedo y Gijón; señor Administrador de Loterías número 10 de Oviedo, don Alejandro Oria, don Francisco G. Gamoneda, don Antonio Alvarez Fernández, señor Secretario de la Junta administrativa.

#### «COVADONGA»

Sumario del último número de esta revista quincenal: «De la actualidad regional», «Las fiestas de la Santina», «Vida asturiana», por C. Cabal; «Solemnidad venenaria», «Cantiga a Nuestra Señora de Covadonga» (poesía) por Manuel García; «Hermosa suscripción», «Página misionera», por M. V. D.; «Mujeres de la Biblia», por Juan A. Cabeyos; «Covadonga», por Amador Juevas Latorre; «A la Virgen de Covadonga» (poesía) por Marcos del Torriello; «Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, canónigo honorario de Covadonga», «Campaña que se impone».

por P. P.; «Del mundo religioso», por J. R. S.; «Ecos de Covadonga»; «Notas de la quincena»; «En España»; «En Asturias»; «Extranjero».

### Nadie salga de Asturias sin visitar San Esteban y comer en «El Brillante»

### De La Felguera ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

#### UNA NIÑA HERIDA (DE NUESTRO CORRESPONSAL)

El pasado domingo por la noche ocurrió en la carretera de Oviedo, en las proximidades de la Tornillería del Nalón, en esta localidad, un accidente automovilista, a consecuencia del cual resultó con importantes heridas la niña Pura Rocas Llorián, de 13 años de edad, hija de nuestros estimados amigos don Constantino y doña María.

Se celebraban los festejos en el vecino pueblo de Barros y se dedicaban buen número de autos al transporte de personas desde la romería a los pueblos limítrofes y viceversa.

Establecida la competencia de los dueños de vehículos, era tal la velocidad que tomaban en la referida carretera, recientemente reparada y la que se había regado bien para evitar el polvo, que sencillamente hablando resultaba temerario circular a pie por la tal carretera. Fue un verdadero campeonato de velocidad, del que no resultaron más importantes desgracias por casualidad.

En una de las veces que regresaban varios coches, hubo uno que pretendía adelantar a otro y aquel, por efecto de un mal viraje, chocó contra un poste de la línea telefónica y luego con el coche que quería adelantar y por efecto de los encontronazos se le rompieron varias piezas y el parachoques, cuyos trozos fueron a herir a la citada niña que venía al extremo de la carretera, resultando con la rotura de una pierna y varias heridas en la cabeza y otras partes del cuerpo, siendo curada por el médico municipal don Ramón García Argüelles.

El dueño del coche causa del accidente se presentó seguidamente a las autoridades. Deseamos que la niña víctima de este accidente cure pronto de las heridas recibidas.

### Ecos del Magisterio

Número de opositores El número de opositores a las Escuelas ascienden, según nuestros informes, en cada Rectorado:

Barcelona, 328 maestros y 321 maestras; Valencia, 369 y 324; Madrid, 772 y 628; Sevilla, 307 y 274; Santiago, 528 y 466; Oviedo, 351 y 311; Zaragoza, 336 y 360; Salamanca, 330 y 328; Valladolid, 400 y 308; Granada, 269 y 312; Murcia, 249 y 150; Canarias, 62 y 97. Totales, 4.301 maestros y 3.879 maestras. Total, 8.180.

#### Sección Administrativa

El señor maestro de Sotondio reclama contra la provisión de un destino.

Doña Teresa Iglesias solicita rehabilitación en su pensión de orfandad.

La Inspección de la cuarta zona remite instancias de los maestros don José González Alvarez, de Villamarín (Grado), y de don Juan Alvarez López, de los Rubios (Sallas), que solicitan ser sustituidos a los efectos del nombramiento de médicos que los reconozcan.

A don Manuel Rubio, director de la Escuela graduada de Cares, se le traslada la Real orden de 28 de Julio concediéndole derecho a 350 pesetas de remuneración.

Se remite a la Dirección General de 1.ª Enseñanza instancia de doña Julia Diez, maestra de Quintana, que solicita 40 días de licencia.

Al señor Herrero y a su hijo se les comunica el acuerdo de la Dirección General desestimando su instancia sobre oposiciones al Magisterio.

Doña Rafaela Ramos, de León, reclama contra provisión de destinos.

La Dirección General de 1.ª Enseñanza manifiesta que cree se halla vacante la Escuela de Tresgrandas.

Solicita la Alcaldía de Ribadesella un voto de gracias por Real orden para el filántropo don Miguel

### LA POSITIVA

EDUARDO G. ARIZAGA

ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCION REPRESENTANTE de la Sociedad Anónima de Cementos Portland marcos «Zirreus» del tipo «Saco», consistente de los cementos hasta la fecha, y del cemento Zmaza rápido marca «EL YARREI», «EL YARREI» en mosaicos, fregaderos, azulejos nacionales y extranjeros para a-bu-lla. GRANDES EXISTENCIAS de cemento Zmaza rápido y cementos Portland. Los tubos de cemento, barro y grés, baldosinas de barro, escayola, ladrillos refractarios, etc. etc. etc. Depósito de teja curva, pañilla y ladrillo macizo y hueco

Fábricas y Oficinas: Barrio del Llano.—GIJÓN.—Teléfono 461 Apartado 154

### Ramón de las Alas Pumarino

Accesorios para maquinaria. Idem para máquinas de es ribir Gran correa de cuero marca SANTA BARBARA

Idem de balata y de goma (las y lisas), Matarugos BIOSCA

Representación de la S. A. de «NERA» RUBIN, de Santander (pinturas y barnices).—Objetos de escritorio

WINDOLITE (Substituto del cristal) ATALAZOS para precintar sacos de harina, cemento, etc. etc. SOLDADURA DE PLATA para sierras de cinta

Plaza de Portier, 3. Tel. 6-14 OVIEDO

### Academia Ojanguren OVIEDO

Internos-Medio pensionistas Externos

Fundada en 1905

PRIMERA Y SEGUNDA GRADUADA

Estudios de Comercio esencialmente practicos

### Casa Gargallo

es un nombre familiar entre propietarios y constructores

En escultura decorativa de interiores y exteriores y en obras artísticas en general, el nombre GARGALLO es un prestigio

La Catalana.-GIJON

Teléfono 65 Gijón. (Tel. 66) Murfines

### Papeles para empapelar

Nacionales y extranjeros.—Grandes existencias.—Precios muy baratos.—Se acaba de recibir un gran surtido de preciosos dibujos.—Si le interesa solicite muestras, que le remitiremos seguidamente por correo.—JUSTO DEL CASTRO.—San Bernardo 93.—GIJON.

### PLACIDO MARTINEZ

Consignatario de buques Agente de Aduanas Seguros — Fletamentos Despacho de mercancías

SAN ESTEBAN DE PRAVIA

Llano, hijo de aquel término municipal, que ha hecho un donativo a la Escuela del Carmen.

De la Inspección Se pide al señor alcalde de Tineo certificaciones sobre la higiene y seguridad del nuevo local de la Escuela de Fasteo.

Remite el alcalde de Teverga informe acerca del local propuesto para la Escuela del Villar.

También remite la Alcaldía, de Sobrescobio el expediente para la creación de una Escuela en Río-seco.

La Alcaldía de Avilés participa que ha tomado en alquiler otro edificio para la Escuela de Navarro.

El señor maestro de San Félix, de Tineo, solicita se le hagan reformas necesarias en la casa-vivienda.

### Centro Diocesano de Acción Católica

Nota oficiosa Los socios que hayan recibido su tarjeta pueden utilizar desde hoy los servicios que para fomento de la cultura y honesto esparcimiento acordó establecer la Junta Directiva.

Dichos servicios no estarán completos en estos primeros días por ser necesario realizar ciertas obras y no hallarse aún terminada la organización, pero una vez se verifique la inauguración oficial, que tendrá lugar el 25 del actual, con asistencia del Emmo. Sr. Cardenal Primado, quedarán en normal funcionamiento y se irán ampliando a medida que las necesidades lo exijan.

### Reparación de la Catedral

SUSCRIPCION abierta para recoger donativos que permitan realizar las obras de reparación que la Catedral necesita con urgencia:

Suma anterior, 98.799,05 pesetas. D. José Borbolla, 25; Sr. Cura párroco de Villarpán, en Suarna, 10; Idem id. de Barcia, en id. 10. D. Morino Lorín, Ecónomo de Llanes, 25; D. Joaquín Rodríguez, 21.

De un día de la Catedral Parroquia de Naveces, 20. Suma total, 98.914,05 pesetas.

Se admiten donativos en los Bancos y sus Sucursales, en las Sacristías de las parroquias y en las oficinas del Palacio Episcopal, secretaría de cámara y Habitación ón del Clero.

DURÁN Y G. DEL VALLE INGENIEROS DE CAMINOS

Salto de agua líneas eléctricas, abastecimientos de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones, etc. etc. etc.

PROYECTOS - PRESUPUESTOS - CONSULTA Oficinas: Campomanes, 3-Oviedo RIBADESELLA (10 a 13)

### Escuela provincial de Música

Desde el día 1.º al 30 de Septiembre estará abierta la matrícula oficial para el curso de 1925 a 1926, todos los días laborables, de nueve a once de la mañana, en la Secretaría general de la Academia provincial de Bellas Artes.

Los que deseen matricularse solicitarán al mismo tiempo el examen de ingreso.

Para ingresar en la Escuela es necesario:

- 1.º Haber cumplido diez años.
- 2.º Tener, a juicio del Tribunal, aptitud física para la enseñanza que haya de emprender.
- 3.º Estar revacuado y no padecer enfermedad contagiosa.
- 4.º Ser aprobado en un examen de primera enseñanza.

Se solicitará el ingreso por instancia firmada por el alumno y su padre, tutor o encargado, dirigida al presidente de la Junta de Patronato, abonando en el acto cinco pesetas por derechos.

Al presentar las instancias, cada alumno acompañará certificación facultativa y certificación de nacimiento, y los que hayan cumplido 14 años, exhibirán la cédula personal del ejercicio corriente.

Si el alumno no fuera de la provincia, presentará los documentos legalizados.

Los alumnos solicitarán la matrícula del presidente de la Junta, por instancia firmada por ellos, con arreglo al impreso que en la Secretaría se les facilitará, y abonarán, de una sola vez, veinte pesetas por cada matrícula.

Siendo compatible el estudio del tercer año de Solfeo con el primero de piano y violín, se admitirán matrículas simultáneas, pagando los derechos correspondientes a cada una.

La instrucción de los expedientes e identificación personal de los alumnos, está a cargo del secretario.

Los programas de las respectivas asignaturas estarán expuestos en la Secretaría.

El 30 de Septiembre de cada año caducan todos los derechos que conceden las matrículas del curso que acaba en este día.

Oviedo, 16 de Agosto de 1925.—El secretario, Cándido A. Buylia.—V.º B.º—El presidente de la Junta, Jove.

### Santamarina y C.ª

(Sociedad Limitada)

Almacenes de Cereales, Víveres Coloniales y Mullinería

Dirección Telefónica SANTANA

Apartado de Correo AVILÉ

### Sucesos locales

#### ACCIDENTE DEL TRABAJO

Ayer se encontraba instalando un toldo en la fachada del comercio de calzado «Minerva», instalado en la calle de Fruela, el obrero José González, de 19 años de edad y vecino de Pando, cuando por haber resbalado la escalera se vino al suelo.

Como se encontraba tendido en el suelo y sin dar señales de vida se le trasladó a la Casa de Socorro en un automóvil.

El médico de Guardia señor Oliveros y el practicante señor Noriega, que examinaron al herido, le apreciaron fuerte conmoción cerebral.

Hechos todos los medios posibles para reanimarle y volverle a la razón todo fué inútil, disponiéndose su traslado al Hospital provincial.

En el cuerpo no se le apreció herida alguna.

#### MORDIDA POR UN CABALLO

Olvido Sánchez Alvarez, de 11 años de edad y vecina de la calle del Paraíso, se curó ayer en la Casa de Socorro de una herida con desgarrar en el pómulo derecho y erosiones en la cara, producidas por mordedura de un caballo propiedad de la Casa de Eugenio Modroño.

Las heridas fueron calificadas de leves salvo complicación.

#### OTRO HERIDO

También se curó en el mismo establecimiento María González, de 27 años de edad, de heridas contusas en el brazo izquierdo y labio superior.

Se las ocasionó de modo casual.

#### EL CRIMEN DE SANTA MARINA

El Juzgado sigue practicando diligencias en el asunto del crimen de Santa Marina, habiendo tomado declaración a todos los testigos que pudieran decir algo de interés para los efectos del sumario.

Hoy se dictará auto de procesamiento sin fianza, contra Florentino Díaz, como autor de un delito de homicidio en la persona de Manuel González.

### Crónicas Judiciales

#### SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Pravia.—Contra Tiburcio González Vidal, por escándalo público. Abogado, señor Alvarez; procurador, señor Pedrosa.

Gijón.—Contra Juan Catelo Fernández, por tentativa de robo. Abogado, señor Alonso (don Tomás); procurador, señor Arango.

#### SENTENCIA

Por el Tribunal de Derecho se dictó la sentencia absolviendo a Angel Alonso, por usurpación de patente, procedente la causa del Juzgado de Oviedo.

### EN LA DIPUTACIÓN

#### EXAMENES

El lunes próximo, día 7, a las tres de la tarde, en el Hospital provincial, tendrán lugar los exámenes para la provisión de una plaza de ayudante de Radiografía, que precisamente ha de recaer en un practicante titular, según acuerdo de la excelentísima Diputación y mandado convocar por la Comisión Permanente en sesión de 10 de Agosto último.

El Tribunal estará compuesto por los médicos de la Beneficencia provincial don Francisco García Díaz y don Plácido A. Buylia, presididos por el señor vicepresidente de la Diputación don Carlos R. San Pedro.

Los ejercicios versarán especialmente sobre conocimientos elementales de Radiografía e Instrumental quirúrgico.

#### Se necesita

un buen cerrajero que sepa algo de forja.—Talleres de José Misioné.—San Lázaro.

#### SE VENDE

Automóvil «HISPANO-SUIZA» 15-20 HP. en chasis, recién reparado.—Informes: Garage CADRECHA, Oviedo.

### Traspaso

De un Bar, con mucha parroquia, buen contrato y poca renta. Informes: en esta Administración.

### MARMOLISTAS

Magnífica ocasión para adquirir bellísimas las existencias de cantería, marmolería, modelos, carros, herramienta, etc., del antiguo taller sito en Luneta, 42.

Dirigirse a José Martínez Vega, San Roque, Ovi do

### ALQUILO

en punto céntrico habitaciones para matrimonio—in hijos o señora.—Razón: Covadonga, 25, tienda.

### MUEBLES

elegantes y baratos en la Plazuela de la Catedral.—Teléfono 5-20.

### Peinadora

Se hacen ondulaciones Marcel y tejido de pelo. Arzobispo Guisasaola, 8, primero, Izquierda.

### Única casa en Asturias

que dispone de la mejor máquina de coser y bordar como es la P. F. A. F. F. Relojería Suiza-Mieres

### SE VENDE

en Noreña, tres casas en la calle Socarrera, una de las más céntricas de la villa y un día de buques de terreno cerrado sobre sí, propio para un «chalet» en la Avenida de Fiérez-Estrada y muy próximo al apeadero de esta villa. Para informes: José Alvarez.

### SE VENDE

Camioneta «Ford» con carrocería para viajeros, con facilidades para el pago, o se cambia por coche pequeño.—Razón: San Roque, 6.

### GIJÓN

La Agencia FERNANDEZ, situada en Linares Rivas, núm. 3, (frente la Fonda la Esperanza) con buena plazuela para la parada de coches y local para depositar mercancías, ofrece a las empresas por si quieren situar allí su Administración, Gijón.

### Se arriendan

pisos con calefacción y cuarto de baño.—Cervantes, 19.—Oviedo.

### Traspaso en Colloto

Sin prima y sin existencias, se hace de un establecimiento de bebidas y comidas, buenos comedores, bonita y amena terraza, vivienda con amplias habitaciones; agua, luz y tranvía a la puerta. Razón: casa de Mino, teléfono 7-56

Los mejores impresos se hacen en los Talleres La Voz de Asturias Tipográficos sus máquinas y materiales son de lo más moderno Tle. 15-34.

### ¿LEA USTED La Voz de Asturias

### Banco Gijonés de Crédito

Capital: 12 millones de pesetas

Domicilio social

### Corrida, núm. 48

### GIJÓN

### Sucursales en Villaviciosa y Ribadesella

Este Banco efectúa en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones, desde UNA peseta.—Intereses, TRES Y MEDIO por ciento.—Reintegros a la vista.

Consignaciones a vencimiento fijo:

- A tres meses. . . 3 1/2 por 100
- A seis meses. . . 4 . . . por 100
- A un año. . . 4 1/2 por 100

### Cuentas corrientes

En pesetas o Moneda extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

### Café Campoamor

Concierto todos los días de doce y media a tres de la tarde y diez noche a una, por la orquesta del Casino. Especialidad en ginebra compuesta.

### Teresa Suárez

MODAS

Vestidos, abrigos de señora y niña

URIA, 6, pral.—Telf. 12-75

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

**FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN**

Lingotes de fundición y afino.—Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en palanquilla para máquinas, llantonerías para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, máquinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN  
Correio: Apartado, 21.—GIJÓN-ASTURIAS—Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

**Casa DUBOSC ÓPTICO**



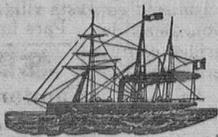
Sección especial de Óptica, Cristales Punktal, Zeiss, Gemelos para teatro, campo y marina, Barómetros, Mígrómetros, Lupas, Brújulas y Artículos para regalo

TALLER DE REPARACIONES

Despacho en el día, de recetas de los señores oculistas

SUGESOR Teodoro Gracia Bonilla Oviedo, 11-Tel 5-40

**Compañías Hamburguesas**



Próxima salida desde este puerto para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires

El 13 de Septiembre de 1925 saldrá el magnífico vapor

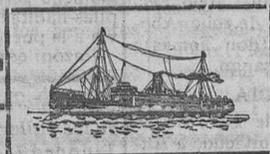
**“BAYERN”**

Ptas. 607,85

Siendo este precio en tercera clase incluidos los impuestos

Este vapor tiene además la tercera clase en camarotes con un suplemento de 35 pesetas por cama.

Para informes y billetes dirigirse al Consignatario en Gijón  
**Antonio Moriyón, Marqués de San Esteban, 20**



**Compagnie Generale Transatlantique**

**Línea de Cuba y Méjico**

VIAJES RAPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ

Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes

Travesía en 10 días

El día 22 de Septiembre saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

**“Cuba”**

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.

Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana Ptas. 549,75  
» » » » » Veracruz » 592,75

Billetes de ida y vuelta con descuento.

Rebajas a familias en primera y segunda clase.

Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

**A. PAQUET**

Muelle, 2, 4 y 6. — Teléfono: 666 — Telegramas: PAQUET.

**SOLUCION BENEDICTO**

DE GLICERO-FOSFATO DE CAL CON

**CREOSOTAL**

INFALIBLE CONTRA LA TUBERCULOSIS

CATARROS CRÓNICOS, BRONQUITIS,

INDICACIONES ORIPALES Y DEBILIDAD GENERAL

VENTA EN PRINCIPALES FARMACIAS

DEPOSITO: DR. BENEDICTO, SAN BERNARDO, 41

MADRID

**Fábrica “La Amistad”**

Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE  
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

**Fábrica de Harinas**

casi nueva, con maquinaria moderna, funcionando, moliendo 300 kilos trigo hora, situada estación Villadangos, ferrocarril Norte, próxima a León SE, VENDE barata con facilidades pago.

Dirigirse a «El Material Industrial» Apartado 194.—Bilbao.

**Advertencia a los suscriptores**

Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio, a fin de corregirlas inmediatamente.

**¡NOVEDAD!  
LA ZURCIDORA MECÁNICA!**

Con este aparato hasta un NINO puede rápidamente y sin igual perfección, ZURCIR y REMENDAR medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de seda, algodón, lana o hilo.

No debe faltar en ninguna familia

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente.

**LA ZURCIDORA MECÁNICA**

va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento.

Funciona sola sin ayuda de máquina auxiliar.

Se remite libre de gastos, previo envío de DIEZ PESETAS por Giro Postal. No hay Catálogos.

Patent Magic Weaver  
Aribao, 226.—Barcelona

**VICHY CATALAN**

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios.

De venta en principales Farmacias y Droguerías

Administración: Rala de las Flores 18, entresuelo, Barcelona

**Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez**

PRIMERA EN LA PROVINCIA

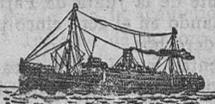
Establecida en Gijón desde el año 1874

Arca de maderas finas de todas clases, y ataúdes reglamentarios para embalsamamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo

**Gran carroza fúnebre automóvil**

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompetibles, y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas. Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y uno años de existencia. Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiendo por completo a las familias. Contrata de servicios con la Compañía de seguros sobre defunciones «EL OCASO».

MOROS, 40 Servicio permanente Teléfono 103 MOROS, 40



**Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA**

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga. —«Guillermo Schulz» 370 idem. —«Antonio de Sastretegui», 3.800 id. —«Santiago López», 4.100 id. Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas

**AGENTES DE LAS SOCIEDADES**

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoja», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Com. anfia del vapor «NINEROD»

Casa en San Esteban de Pravia.—Tel gram. CASO OSOS

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas «CASOCOSOS» AVILÉS

La correspondencia al Director Gerente: **Luis Caso de los Cobos.—AVILÉS**

**SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA**

**“Tornillera de Ventanielles” OVIEDO**

Fábrica de tirafondo de hierro y latón  
Remaches de hierro, latón, y cobre

Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26

**Banco Minero Industrial de Asturias**

Capital: 10.000.000 de peseta

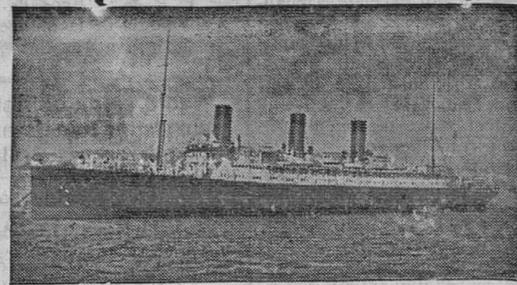
Dirección telegráfica: Banminas. Filial del Banco Urquijo  
Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones telegráficas. Com-  
interés en maneda nacio- nes de Banca, doisa y Cambio. pra-venta de valores. Con-  
nal y extranjeras. Cuen- prestando preferente atención bro y descuento de cu-  
tas de crédito y presta- a las siguientes: pones y documentos de  
mos con garantía personal, de fon- giro. Cambio de monedas de oro  
dos públicos, valores industriales, y billetes de Banco extranjeros. Do-  
mercaderías y conocimientos de em- pósitos de valores libres de gaste  
barque, Giros, Cartas de crédito. Or- de custodia, etc., etc

**CAJAS DE SEGURIDAD**

Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA 3 1 0 anual  
en adelante, abonando interés a razón de 3 2 0

SUCURSAL EN CANDAS

LEA USTED **La Voz de Asturias**



**COMPAÑIAS FRANCESAS**

**C. Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis**

**VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRAPIDOS**

Para Lisboa, Río de Janeiro, Saants, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro velas

18 Octubre «MASSILIA»  
20 Septiembre «LUTETIA»  
Precio del billete en tercera clase, pesetas 607,95.

Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los vapores siguientes:

28 Agosto «AURIGNY»  
10 Septiembre «BELLE-ISLE»  
28 id. «EUBEE»

**PRECIOS**

En 3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 696,95.

En 3.ª con camarote y comedores, 602,95.

En 3.ª corriente, 517,95

**SALIDAS DE LA CORUÑA**

Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

10 Septiembre «MOSELLA»  
19 id. «LIPARI»

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

Para mas informes dirigirse a los Agentes generales en España.

**ANTONIO CONDE, HIJOS** Calle de Luis Taboada, 4 Apartado, 14.—VIGO

VIGO.—Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.—VILLAGAR- CIA: Calle de la Marina, 29-30

a informes sobre pasajes de cámara.

**Guillermo Rivas, Argüelles, 5.—Oviedo**

**Compagnie Generale Transatlantique**

**Línea directa a Nueva York**

Saldrán de VIGO directamente para Halifax y Nueva York los hermosos y rápidos vapores

31 Agosto «LA BOURDONNAIS»  
14 Septiembre «ROUSSILLON»

Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos. Id. de 3.ª clase, ptas. 542,95. más ocho dólares de impuesto americano.

**Línea de la Habana-Veracruz**

Saldrá de VIGO directamente para la Habana y Veracruz el día 7 de Septiembre el rápido vapor

**LAFAYETTE**

Precio de 3.ª clase, Habana 539,50  
» 2.ª intermedia 843,25  
» 2.ª clase de 1.200 a 1.400,—  
» 3.ª clase a Veracruz 582,80  
» 2.ª intermedia 886,55  
» 2.ª clase de 1.250 a 1.450,—

**Línea de Cuba y Houston**

De Villagarfa «DE LA SALLE» 11 Septiembre

Precio de 3.ª clase, Habana Ptas. 549,50  
» » » » » Houston » 592,75

(más 8 dólares de impuesto americano).

Para Nueva York y Houston únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.º A los súbditos americanos.—2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano.—3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Cónsules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo

**Antonio Conde, Hijos** Apartado núm. 14 VIGO

Para informes sobre pasajes de cámara

**Guillermo Rivas, Argüelles, 5.—Oviedo**

**Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo**

Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

**Caja de Ahorros**

SUCURSALES: AVILES, LLANES E INFUESTO

**EN LOS TALLERES TIPOGRÁFICOS DE La Voz de Asturias**

Se hacen toda clase de trabajos en tricómia y colores con economía y esmero

Gran surtido en toda clase de tarjetas de visita y luto, Menús y Esquelas

Especialidad en documentaciones para Bancos, Fábricas, Comercios y Minas

Cartas comerciales, Facturas, Carteles de pared, Anuncios, Programas de mano, etc.

LE INTERESA A USTED ANTES DE HACER SUS IMPRESOS PEDIR PRESUPUESTOS EN NUESTRA CASA, GIL DE JAZ, 3.—OVIEDO

# SECCIÓN DEPORTIVA

## San Sebastián deportivo

### CICLISMO

El domingo se celebró una carrera en Erandio sobre un recorrido de 60 kilómetros, siendo el resultado el siguiente:

1. C. Sarduy (Athletic Bilbao).
  2. R. Loroño (Erandio).
  3. D. del Val (R. Sociedad S. S.).
  4. J. L. Miner (R. Sociedad S. S.).
  5. J. Gutiérrez (Athletic Bilbao).
- D. Gutiérrez llegó el 4.º pero fué descalificado por haber cambiado de máquina.

### FUTBOL

La Real Sociedad en su "tournee" por Alemania, venció brillantemente al Viktoria Hamburgo, por 5 goals a 0, marcados 4 por Campos y uno por Trino. Alinearon el siguiente equipo:

Eizaguirre, Amador, Galdós, Matías, Portu, Gurruchaga, Mariscal, Trino, Campos, Galatas, Echenique.

El último partido lo jugaron el domingo en Kiel contra el titular y fueron derrotados por 6 a 4.

He aquí el telegrama que han enviado:

"Kiel: Perdimos 6 a 4. Primer tiempo empatados a 2. Partido robado. Juego Kiel muy sucio. Arbitro infame. Debimos ganar. Equipo jugó muy bien, aunque cansado viaje Hamburgo. Equipo: Eizaguirre, Alba, Galdós, Gurruchaga, Portu, Matías, Mariscal, Trino, Campo, Galatas, Echenique. Saludos."

### AUTOMOVILISMO

Han llegado a nuestra ciudad varios de los participantes en el gran "meeting" automovilista de San Sebastián quedando encantados del recorrido, notablemente mejorado desde el año pasado. Tanto las carreras de autociclos (día 17), Velocidad (19) y Turismo (20) prometen ser interesantísimas, sobre todo la segunda. Los premios son valiosísimos, así como también para el concurso hípico y las regatas de traineras.

### NATACION

Ha causado gran extrañeza entre los "nauticos" (?) donostiarras las retiradas de Méndez en los campeonatos de España, las cuales le han arrebatado los títulos de campeón que ostentaba.

Su hermana María Luisa ha mitigado en algo esa tristeza venciendo en los 100 m. femenina y adjudicándose de nuevo el título de campeona.

Enhorabuena a la gran nadadora fortunista.

### REMO

Existe gran expectación en San Sebastián y demás puertos pesqueros del Cantábrico para presenciar la ruda pugna traineril que han de entablar los días 6 y 13 las tripulaciones de Orio-Pasajes de San Juan-Guetaria-Lequeitio-Zarauz y Donostia.

Las tripulaciones se entrenan a diario, apareciendo como favoritos Orio-Donostia y Pasajes por el orden en que se citan. Los "oriataras" han roto ocho remos en veintidós días de entrenamiento, lo que supone la fuerza hercúlea con que están dotados dichos "arratales".

Se espera venga un gran contingente de personas esos días. Antes de dar comienzo las re-

gatas de traineras se celebrará el XI Campeonato de la Costa Vasca franco-española de yolas de mar en la que participarán las tripulaciones del R. C. Náutico de San Sebastián, actuales campeones y segundos en los Campeonatos de España 1924-1925-Ur-Kirolak gloriosos campeones nacionales los años 1924-1925 y otras tan afamadas como el Aviron Bayonnais, etc.

Estas son yolas de cuatro remeros y timonel. En las de dos remeros y timonel tomarán parte los actuales campeones que son el R. C. Náutico de San Sebastián.

Henri.

### DE INFUESTO

La excursión de la "Deportiva Piloñesa" el domingo a Nava

Invitados por la Comisión de Festejos de San Bartolomé, se desplazó el pasado domingo, día 30, a la vecina villa de Nava un "once" de la Deportiva, conglomero de titulares, reservas y hasta infantiles de la misma, para enfrentarse con el equipo de la localidad valiosamente reforzado con elementos de Gijón y Oviedo.

Se disputaba en el encuentro, como trofeo de victoria, una hermosa copa de plata, aliciente grande para el partido, que se vió concurridísimo de aficionados y de bellas romeras.

Ya de salida la superioridad piloñesa fué de hecho real y manifiesta, demostrada en la práctica con tres tantos fulminantes, en los comienzos a penas. Embotellados los navetos, los chus de los rojos se suceden sin interrupción, parando unas veces Gil, haciendo goal en otras ocasiones, aumentándose el score los de la Deportiva en varios tantos más.

El árbitro anota tres goles seguidos a los nuestros.

Ya en el final de la lucha, faltos de interés los piloñeses, se abandonan y decaen en juego, aprovechando los contrarios para marcar y salvar el honor.

De los "Deportivos", culminó a gran altura César, incansable y con un horror de valentía. Bien Salas en la defensa, con Luis, que dió en la puerta efectiva sensación de potencialidad. David, jugando cada día más, y Evaristo, el artillero del equipo, saliendo a goal por chú.

Del once de Nava, solamente Gil, el reservista del "Sporting", y el delantero centro, le hemos visto actuar con eficacia.

El compacto núcleo piloñés que acompañó a los suyos el domingo, desbordó en Nava su entusiasmo y alegría con el resultado de la triunfal jornada.

Vizcares.

### EN LUGONES

Athletic Club de Lugones, 4 goles; Veriña Sporting Club, 1.

El domingo último y ante numeroso público jugaron estos dos equipos un partido amistoso en el campo que el primero posee en esta.

El partido resultó entretenido, no habiende en el primer tiempo dominio por ninguno de los dos equipos y terminando este tiempo con el empate a un goal, hecho el primero por el Veriña a los siete minutos de juego y el del Athletic por Emilio en un bonito remate de cabeza a un centro de Víctor.

# ¡ATENCIÓN!

¿Quiere V. que le regalen un aparato de telefonía sin hilos, con el cual pueda V. oír en alta voz todas las emisoras europeas?

## COMERCIAL IMPORTADORA

J. Tartiere, 2 (Palacio del Banco Asturiano), Oviedo

REGALARA a uno de sus clientes, el mes de Septiembre próximo, un aparato P. B-3 con tres lámparas, alta voz, auriculares, acumulador de 40 Amp., batería de alta, pila supletoria y 100 m. de cable de antena.

Pida V. detalles a

## COMERCIAL IMPORTADORA

J. Tartiere, 2 (Palacio del Banco Asturiano), Oviedo

En el segundo tiempo dominó por completo el Athletic y debido a este dominio logró marcar tres goles más que gracias a la enorme actuación de la defensa forastera y a la poca fortuna de los de casa al tirar a goal no fué mayor el número de tantos.

Los goles del Athletic fueron marcados: dos por Pepe, uno por Emilio y otro por Víctor.

El del Veriña por el delantero centro en una entrada al portero.

Se distinguieron por éste equipo la defensa, el extremo derecha y el izquierdo; los demás regular.

Por los de casa la línea delantera, sobre todo los extremos. Serrano, Marcelo y Alfredo en la segunda tanda; los demás bien.

El árbitro bien.

### EN NOREÑA

Un partido entre infantiles

En el campo de Peralvillo contendieron el domingo último los equipos infantiles Academia Astur de Pola de Siero y el Noreñense Fot-Ballista, entreteniendo al público.

A.

Corresponsal

### NOTAS REGIONALES

## Fiestas en la provincia

### En Blimea (Sotondio)

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Programa de las fiestas del Rosario que tendrán lugar los días 5, 6 y 7 de Septiembre.

Día 5.—A las doce del día, el repique de campanas, gruesos paleques y parejas de gaiteros y tamborileros que recorrerán las calles, anunciarán el comienzo de las fiestas.

A las tres de la tarde, por el ferrocarril de Langreo, hará su entrada la laureada banda de música del regimiento del Príncipe, siendo recibida por la Comisión de festejos.

A las cinco, gran carrera de cintas, a caballo, amenizada por la banda de música y gaitas y tambores. Las cintas serán artísticamente pintadas y bordadas por distinguidas señoras de la localidad.

A las seis, paseo en el frondoso campo de la iglesia, amenizado por la brillante banda de música, gaitas y organillos.

A las nueve de la noche, gran velada, apareciendo las principales calles y el frondoso campo de Blimea, con sorprendentes iluminaciones eléctricas y a la veneciana, quemándose una magnífica colección de fuegos artificiales, siendo amenizada por la banda del regi-

miento del Príncipe, organillos, gaitas y tambores.

Día 6.—A las siete de la mañana, los armoniosos ecos de gaitas, tambores y organillos, y el disparo de bombas reales que se elevarán en competencia con el monte de Faya los Lobos, anunciarán el día grande de fiestas.

A las ocho, diána por la laureada banda del Príncipe.

A las diez, dará comienzo el gran concurso de bolos en la bolera de don Pedro Iglesias, siendo las condiciones 15-12-10, adjudicándose varios premios, entre ellos una gran copa donada por el Excmo. Marqués de Aledo. También habrá un bonito regalo de un caballero que oculta su nombre.

A las once, Misa a toda orquesta en la iglesia parroquial de Blimea, con sermón a cargo de un elocuente orador sagrado. Seguidamente se organizará la procesión, que recorrerá las principales calles.

A las doce, concierto musical por la citada banda, y a las tres y media, homenaje al Excmo. Sr. Vizconde de Campo Grande.

A las cuatro de la tarde, gran carrera provincial de bicicletas en la que se adjudicarán valiosos premios donados por distinguidos garages de provincia. Habrá premios

# VIDA MUNICIPAL

## ORDEN DEL DIA PARA LA SESION DE HOY

Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.

Informe de la Comisión de Interior sobre reconocimiento de servicios a un empleado del excelentísimo Ayuntamiento.

Reclamación de industriales de la capital referente a los ambulantes que se sitúan en la Plaza del General Ordóñez.

Instancia de don Casimiro González de la Vega para sustituir miradores de hierro por otros de madera en las casas números 23 y 25 de la calle de Campomanes de esta ciudad.

Instancia de don José Valdés para construir una casa en la Travesía de los Económicos.

Instancia de don José Rodríguez para ejecutar obras en una casa de la calle del Fontán.

Instancia de don Francisco Martínez Dutor para apertura de un hueco y distribución interior en el bajo de la casa número 5 de la calle de Martínez Marina.

Instalación de un horno crematorio.

Liquidación de las obras de desmonte y hormigonado ejecutadas en el antiguo Paseo de los Alamos.

Liquidación parcial del importe de los camiones basculante y de incendios con la bomba de remolque.

Instancia de don Manuel Rodríguez Campa solicitando autorización para construir una casa en Ventanielles.

Instancia de don Francisco Cabal para construir un tendejón en la Tenderina Baja.

Instancia de don Francisco Fernández para abrir un hueco de ventana en la fachada lateral y dos huecos de balcón en la principal de su casa sita en el Mercadín.

Instancia de don Santiago Viñuela para desmontar un terreno

tanto para los corredores locales como para los provinciales.

A las seis, romería del Rosario en el frondoso campo, amenizada por la notable banda militar, gaitas, tambores y organillos.

A las nueve de la noche, segunda verbena con variación de bombillas eléctricas y amenizada por la banda de música, organillos, gaitas y tambores, terminando la velada con la ascensión de un magnífico globo (regalo de don Víctor Velasco), que despedirá ramilletes en honor de los forasteros.

A las dos de la madrugada, gran acontecimiento por los aficionados a la pesca de alguna que otra merluza.

Día 7.—A las siete de la mañana, alborada por la banda de música del regimiento del Príncipe.

A las once, reparto de limosnas a los pobres de la parroquia.

A las tres de la tarde, cantos y bailes regionales, en el espacioso prado del señor C. L.

A las cinco, carreras pedestres infantiles.

A las seis, carreras de afladores y en sacos.

A las siete, merienda popular en el pintoresco campo de Blimea. Durante la "merienda" se elevarán al espacio infinidad de cohetes luminosos y globos.

A las nueve de la noche, última verbena en la plaza del Vizconde

lindante con la carretera de Torrelavega a Oviedo, kilómetro 184.

Instancia de doña Josefa Iglesia para hacer una acometida a la alcañterilla general de las aguas residuales de una cuadra sita en el barrio de Santullano de esta ciudad.

Instancia de don José Fernández Palicio para construir un tendejón en Tudela de Veguín.

Instancia de don Virgilio Bango Ania para emplear barrenos en la extracción de piedra de un solar sito en la carretera de Oviedo a Escamplero.

Instancia de don Ulpiano Gutiérrez para construir una casa a inmediaciones de la carretera de Oviedo a los Monumentos Nacionales de Naranco.

Instancia de don José Álvarez Rodríguez para elevar el alero del tejado de su casa sita en el kilómetro 1, hectómetro 8 de la carretera de Oviedo a Barco de Soto.

Instancia de don José Cueva para cerrar la finca llamada del Cayley, en Puerto.

Expediente de subasta desierta para obras de construcción de una escuela en Pintoria.

Expediente de provisión de la escuela de niñas de Loriana.

Proyecto de Carta Municipal.

Informe de la Comisión de Hacienda sobre anticipo al contratista de las obras de la calle de Marcelino Fernández.

Informe de la misma comisión sobre habilitación de créditos. Cuentas.

### CITACION

Se ruega a la familia del alienado en el Manicomio de Madrid Benigno Bengoa Alvarez, hijo de Benigno e Isabel, natural de esta ciudad, de 48 años de edad, pase por la Secretaría de este Ayuntamiento (Sección de Beneficencia) para enterarse de asuntos que les conviene.

de Campo Grande, con asistencia de organillos, gaitas y tambores, terminando con la danza prima, adjudicándose un bonito regalo, de un miembro de la Comisión, a la pareja de ancianos que mejor cante "La Soberana".

Notas.—El regalo de las 500 pesetas se verificará el día 13, a las once de la mañana, en la plaza del Vizconde de Campo Grande, a presencia de las autoridades locales y de numeroso público, y acto seguido, otro concurso de bolos en la bolera de don Ulpiano García.

Para la carrera provincial de bicicletas y concursos de bolos, se publicarán programas detallados.

Para la carrera de bicicletas y de cintas a caballo, dirigirse a don Armando González, de Blimea, y a don Alfredo Cueto, de Sotondio.

El homenaje será a las tres, no a las doce.

## EOLINA

Gasolina para Automóviles

Hijo de Rufino Martínez S. en C.

GIJON

### Hace falta

una señorita mecanógrafa para ponerse al frente de la contaduría de la "Pescadería Cantábrica".

**Aurelio M. Romero**  
MÉDICO-DENTISTA  
Plaza de la Escandalaria, 2  
OVIEDO

**Luisa Antón Conde**  
Practicante del Hospital provincial, Profesora en partos  
Pérez de la Sala, 25, bajo.—Teléfono 908.—Oviedo

**Dr. Valdivarso Vega**  
Laboratorio biológico. Diplomado del Instituto Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, orina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalaria) 2, principal. Teléfono 3-15, Oviedo.

**María G. Carneado**  
PRACTICANTE  
PROFESORA EN PARTOS  
Pelayo, 13, 3.º — Teléfono 984  
OVIEDO

**A. F. Vega e hijo**  
Médicos oculistas. Plaza del 27 de Marzo (Escandalaria), 2, principal. Consultas: de 10 a 1, hasta nuevo aviso. Teléfonos 3-15 y 8-26. Oviedo.

**Dr. Luis Martín Velázquez**  
MÉDICO-DENTISTA  
Ha trasladado su consulta a la calle de Argüelles, 1, 1.º — Teléfono 9-99.—Oviedo

**Samuel Sisniega**  
Especialista en enfermedades del Pecho y Niños. Consulta: De 11 a 1 y de 4 a 6. Pidal, 4, entre-suelo, Oviedo.

# PROFESIONALES

**G. F. Arias**  
Discípula Vasconcel. Ondulación permanente (garantizada). Famosa máquina eléctrica, último modelo «Eugène», París. Tratamientos ortopédicos, Dr. Montell, París. Masajes facial y eléctrico. Tintes lavados a caballo, manicura, etc. Doctor Casal, 16. Teléfono 334. Oviedo.

**Fermín Pumares**  
Especialista en partos, enfermedades de la matriz y de embarazo. Consulta: De 12 y media a 2 y de 4 a 5. Fruela, 14. Teléfono 521. Oviedo.

**Guillermo López**  
Especialista en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis. De las clínicas de los doctores S. Covisa y Bejarano, del Hospital de San Juan de Dios y «Dispensario Azua», de Madrid.  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.—Plaza de la Constitución, 9, 2.º.—Teléfono 6-15.—Oviedo.  
Los jueves, consulta gratuita para pobres de 7 a 8.

**Dr. Eduardo R. San Pedro**  
Especialista en enfermedades de la Piel y Nervios. Curación de la orquitis en una sola sesión sin operar. Tratamiento rápido de los tumores blancos y de toda clase de tumores. Lámpara de cuarzo para el tratamiento de las calvas. Consultorio Médico-Quirúrgico. Uría, 72, bajo, Oviedo. Consulta diaria de 9 a 1 (menos los domingos).

**Evaristo M. Radío**  
CIRUJANO-DENTISTA  
San Francisco, 13, 2.º—Oviedo  
Horas de consulta: de 9 a 12 y de 3 a 5

**Nicolás Pérez**  
Médico-Director del Dispensario Antituberculoso A. BUYLLA. Especialista en las enfermedades del corazón y de los pulmones. Consultas: De 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 60, principal. Teléfono 11-30. Oviedo.  
(Suspense la consulta hasta el 8 de Septiembre.)

**JAIME VILIESID**  
ODONTÓLOGO  
Reanuda la consulta  
Uría, 32, 2.º — OVIEDO

**Dr. Morán**  
Clínica Dermatológica. Enfermedades de la Piel, Venéreo, Sífilíticas. Vías urinaarias. Rosal, 19. Teléfono 5-27. Oviedo.  
Durante los meses de Julio y Agosto sólo habrá consulta los martes, miércoles y domingos.

**Dr. Miranda**  
Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex-profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5 (excepto los viernes). Uría, 72, 2.º.—Teléfono 10-25.—Oviedo.

**G. Tuero Muñiz**  
Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. De las Clínicas de Madrid. Horas de consulta: De 11 a 1 y de 3 a 5.—Calle del Peso, 12.—Teléfono 78.—Oviedo.

**Dr. Bermejo**  
Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos. Uría, 56. De 10 a 12 y de 3 a 5. Oviedo.

**Dr. Luis Azcoitia**  
Del Hospital Paris. Especialista en enfermedades de los niños. Principado, 5. Teléfono 3-04. Oviedo.

**Dr. Alberto González**  
Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: De 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º. Oviedo. Teléfono 199.

**Leopoldo Escobedo**  
Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vías de la Orina. Horas de consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos, de 10 a 1. Uría, 18. Oviedo. Teléfono 8-78.

Se admiten anuncios Profesionales a precios reducidos

EL PRINCIPE DE ASTURIAS PONE FIN A SU VISITA

# Ayer embarcó en el "Giralda" con rumbo a San Sebastián

La visita al cuartel de Alfonso XIII—Entrega de la bandera a los exploradores gijoneses—En el Instituto de Puericultura

## En Gijón

EN EL CUARTEL DE ALFONSO XIII

A mediodía de ayer, después de ser objeto de manifestaciones en las calles, el Príncipe de Asturias llegaba al cuartel de Alfonso XIII, donde se aloja el Regimiento de Tarragona.

La fuerza, al mando del teniente coronel don Luis Tolívar de la Vega, hallábase formada en el amplio patio central.

Su Alteza, recibido a la entrada del edificio por el coronel don José Mauricio Martínez Morán, con los jefes y oficiales francos de servicio, penetraba en el cuartel a los acordes de la Marcha Real, que ejecutaban las bandas de música, cornetas y tambores. La fuerza presentó armas y el Príncipe la revistó, haciéndose luego un desfile brillante mientras la banda de música interpretaba el pasodoble de la popular zarzuela "La Bejarana".

Poco más tarde inaugurábase en el mismo cuartel nuevo y espacioso comedor, en el que el coronel y oficialidad ofrecieron un "lunch" a Su Alteza, quien ocupaba mesa de honor con el jefe del Regimiento, capitán general de la región, conde de Grove, general gobernador, general Sarabia (que vestía de paisano, hallándose accidentalmente en Gijón), y alcalde señor Zubillaga.

La oficialidad estuvo atentísima con los "chicos de la Prensa", a quienes colmó de atenciones, que agradecieron.

Durante el "lunch", la banda de música ejecutó selecto programa.

A Su Alteza le acompañaban además de las autoridades y profesores de estudio, el conde de Santa Ana de las Torres, el capitán de la Escolta Real señor Penche y el marqués de Ribadulla.

Terminó el acto con vivas al Príncipe, al Rey y a España, contestados con verdadero calor.

EN EL CAMPAMENTO DE LOS EXPLORADORES.—BENDICION Y ENTREGA DE LA BANDERA

Al correr vertiginoso de los autos, la regia comitiva llegaba al campamento de los exploradores, en el que formaba tan solo la tropa gijonesa, pues las representaciones que de los pueblos de la provincia habían llegado hubieron de retirarse a sus respectivas procedencias en la creencia de que la anunciada revista no había de celebrarse.

Buen número de personas cercaban curiosas el campamento.

Al llegar Su Alteza fué recibido por el doctor Pimentel, el señor Guisasaola, el señor Planás y algunos de los señores que forman el Comité.

Seguidamente, la madrina de la bandera (por cierto confeccionada ésta con seda riquísima, llevando la inscripción "Exploradores de España.—Tropa de Gijón"), que lo era la distinguida esposa del señor García Sol, empujó la hermosa enseña, que, revestido con los ornamentos sagrados, bendijo el presbítero don Agapito Villaverde, capellán de honor de Su Majestad.

Una vez bendita, la señora de García Sol la entregó a los exploradores.

El Príncipe se extrañó del escaso número que allí formaba, explicándole el doctor Pimentel el entusiasmo con que en unión del señor don Valentín Escalar (desgraciadamente fallecido) organizó la tropa gijonesa, que fué poco a poco desertando de filas para nutrir onces de fútbol; mostrando sin embargo confianza en que se podrá reorganizar la sección gijonesa llegando al debido esplendor.

A este punto la conversación, penetraron en improvisada tienda de campaña, donde, rodeado el Príncipe de las señoritas Elena Aranguez, Ureña, Planell y señoras de Menéndez (don Carlos), de García Sol y de Frieria, descansaba breves momentos.

Al partir del campamento Su Alteza, fué ovacionado, oyéndose también vivas a los Reyes.

PASEO Y COMIDA INTIMA

Mientras llegaba la hora de la

comida, que el Príncipe hizo en el palacio de los Revillagigedo, en la intimidad, la regia comitiva hizo un recorrido hasta el Musel, donde se hallaba anclado el "Giralda". En la playa de San Lorenzo y en las calles se oían sin cesar vivas a Su Alteza.

EN EL INSTITUTO DE PUERICULTURA

Su primera visita de la tarde la dedicó el Príncipe al Instituto de Puericultura, institución benéfica orgullo de los gijoneses.

El edificio, recién construido, ofrece bella planta arquitectónica, debiendo instalarse en él la "Gota de Leche", Sala de Maternidad, idem de Lactancia, hospitalillo para niños, etc.

El Laboratorio hállase dotado de los más modernos aparatos que la ciencia aconseja para el análisis y esterilización de la leche, pesadas de los niños y otros servicios.

En la misma planta baja existe también modernísima Sala o gabinete de operaciones, el despacho de las leches que los niños han de consumir fuera de la fundación y otras dependencias.

En el piso principal se instaló la Sala de puericultura, con despacho para el director-médico, amplias habitaciones para parturientas y niños enfermitos.

Siguen un piso segundo y bohardilla muy aprovechable.

Las habitaciones y salas reciben a raudales la luz zenital, resultando alegres, igual que la amplísima galería para que los niños reciban baños de sol.

A esta delicia de Instituto de Puericultura, para el que todo aplauso es poco, aplauso que queremos llegar a la Junta gijonesa de Protección a la Infancia, llegaba el Príncipe a las cuatro y media, a los acordes de la Marcha Real, ejecutada por brillante banda de música.

En el vestíbulo, le saludaron el director-médico don Avelino González y el tesorero-administrador don Manuel Álvarez, con personas del Consejo y el Excmo. Sr. Obispo de la diócesis con numeroso clero.

Su Alteza, después de los cumplidos de rúbrica y de besar el anillo pastoral al Prelado, pasó a visitar el Laboratorio, la Sala de puericultura, la de operaciones y otras dependencias de que se mostró admirado.

Revestido con los ornamentos sagrados, S. I. bendijo el edificio.

Después, en una de las dependencias del piso principal, convertido para el acto que se celebraba en salón de honor, tomó asiento el Príncipe con el conde de Grove y el capitán general. La sala se hallaba repleta de público selecto, en su mayoría de bellas y elegantes señoras y señoritas.

Entre la concurrencia hemos visto a los diputados provinciales señores Galán (don Víctor), Corujo, Donapetry y Rodríguez San Pedro; director-médico de la Gota de Leche de Oviedo doctor don Manuel Estrada, don José González, que representaba a la Cámara de la Propiedad Urbana de Gijón y Padre Jesuita Quintana.

El alcalde de Gijón leyó unas cuartillas ensalzando la institución y hablando de la fundación que en el hogar y en la sociedad está llamada a llenar la madre.

También el médico-director don Avelino González leyó otras cuartillas, en que compendia la labor realizada y a realizar, siendo luminoso su trabajo.

Terminaba por excitar a las madres pudientes contribuyan a la obra pro madres desvalidas, con lo que procurarán una generación fuerte, vigorosa, capaz de las mayores empresas.

Como terminación final se sirvió "lunch" delicioso, al que hizo honor Su Alteza.

A la salida volvió a oírse la Marcha Real y los aplausos y los vivas se repitieron.

## DOS VISITAS

En visita de despedida y de gratitud estuvo ayer por la tarde el Príncipe en las hermosas posesiones que en las cercanías de Gijón

tienen el conde de Santa Ana de las Torres y la señora condesa de Revillagigedo.

En esta última, bajo frondoso arbolado, se ofrecía a las seis de la tarde a Su Alteza un "lunch", concurriendo a participar del obsequio lo más granado de la buena sociedad asturiana.

Sentábase en la mesa de honor, con el Príncipe, las condesas viudas de Revillagigedo, las condesas de la Vega del Sella y de Adanero, el Ilmo. Sr. Obispo, capitán general, conde de Grove y general gobernador.

Como faltaban pocos momentos para la hora señalada para la partida, hubo el heredero de la Corona de despedirse de tan gratísima compañía, tomando la regia comitiva camino de Gijón.

Su paso, fué objeto en todo el recorrido motivo de pruebas de alto afecto.

EN EL MUSEL.—LA PARTIDA.—ADIOS, NO; HASTA LUEGO

El gran puerto asturiano del Musel se vió toda la tarde de ayer animadísimo, fundiéndose entre los gijoneses algunos centenares de convecinos nuestros.

Entre las distinguidas personas que allí hemos visto recordamos al exministro don Félix Suárez Inclán, don Luis Caso de los Cobos Valdés, alcalde de Oviedo don José María Ladreda con el secretario y varios concejales, don Santos Álvarez, coroneles-directores de las Fábricas Nacionales de Trubia y Oviedo, señores Pérez Vidal y Buylla (don Plácido) y coronel jefe del Regimiento del Príncipe señor Esparza con una comisión de jefes y oficiales del Regimiento; don Manuel García y don Fernando Álvarez Cascos.

En la explanada había más de doscientos automóviles.

La llegada de Su Alteza fué recibida con vivas y aplausos.

Suena la Marcha Real y fuerza del Regimiento de Tarragona rinde honores.

Inmediatamente de su llegada, el heredero del trono pasa a bordo del "Giralda", donde autoridades y personalidades le dan el adiós de despedida.

Según de autorizados labios hemos oído, el Príncipe dijo:—Adiós, no; hasta luego. Voy gratísimamente impresionado de Asturias, y aquí volveré cuantas veces pueda. Quedo reconocido a los infinitos agasajos de que en todas partes he sido objeto y les ruego lo hagan público.

A las ocho se levantaba la pasarela colocada en el muelle para comunicar con el aviso. Las amarras dejan éste libre, comenzando a maniobrar. Las sirenas de los buques surtos en el Musel sonaban sin cesar. Sus faros iluminaban el puerto y su salida.

El "Giralda" se hace a la mar, majestuoso; señoras y señoritas aplauden y agitan sus pañuelos; los hombres ponen en alto sus sombreros y aplauden y vitorean.

La Marcha Real es ejecutada por la banda de Tarragona.

El desfile de autos camino de Gijón dura largo rato. Los tranvías retornan a la villa de Jovellanos repletos de personas.

## En Navia

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Navia ha sabido honrar al Príncipe de Asturias, como corresponde a este hermoso y hospitalario pueblo de la zona occidental.

Frente al Casino aguardaban la llegada de Su Alteza de paso para Vegadeo, el alcalde don Carlos Peleáez acompañado de todos los concejales que forman el Pleno del Ayuntamiento; el juez municipal don Juan Villamil y personal del mismo; el párroco arcipreste don Angel Iglesias Portal, y muchas personas de significación de Navia.

El público que le aguardaba hizo objeto al heredero de la Corona de grandes muestras de simpatía, prorrumpiendo en vitores y aclamaciones.

El Príncipe y sus acompañante-

se detuvieron breves instantes, momento que aprovechó el alcalde para darle la bienvenida al Príncipe de Asturias en nombre del pueblo de Navia.

Después subió al coche que ocupaba el Príncipe y el señor conde de Grove, acompañándoles hasta el límite del concejo.

Al romper marcha la comitiva, se repitieron los vivas y las aclamaciones.

Mensaje del alcalde de Oviedo al Príncipe

En el momento de despedirse ayer en Gijón, el alcalde señor Ladreda hizo entrega al Príncipe del siguiente interesante Mensaje en recuerdo de la visita a Covadonga:

Se reunieron, Serenísimo Señor, los Alcaldes de Asturias en Covadonga, para hacer una vez más protestas de ferviente y sincera adhesión a la Monarquía dignamente representada por Vos. No sorprenderá a nadie la elección del lugar, que el solar de la Monarquía española, el punto de partida de su nacionalidad, el sitio en que siente vibrar todo español las fibras del corazón con mayor intensidad es Covadonga, sin olvidarnos lo que este nombre dice a todos en punto a fe, en relación con la restauración de la Iglesia y la Religión y la dulce emoción que inspira al creyente la Cueva, santuario de la Virgen, a cuya sombra la Patria española tanto se engrandeció.

Quisiera, Serenísimo Señor, aprovecharnos los Alcaldes la ocasión solemne, cual ninguna, de saludar en el histórico lugar de Covadonga al Príncipe de Asturias, con cordial afecto y simpatía, expresión respetuosa de nuestra gratitud por su presencia y nuestra sincera adhesión, para afirmar una vez más conocemos y confesamos hoy que no se cumple bien en el cargo de alcalde reduciéndose a ostentarlo como honor; hay en él plenitud de deberes que cumplir, cuyo peso abrumador han de ser estímulo de la propia voluntad para cumplirlos y a cuyo servicio hay que poner todos los medios y todos los esfuerzos. Un Alcalde no puede considerarse tal si no acierta a sentir, percibir y apreciar las aspiraciones y las conveniencias materiales y morales de su pueblo, descubrirlas si fuere necesario, expresarlas y hacerlas conocer, a quien pueda y deba remediárlas, determinar su relación con los intereses generales del país y procurar abrir caminos de éxito a su realización, con ello podrá esperar contar con la colaboración leal, desinteresada y asidua de sus administrados y el final culminará en el ideal de un engrandecimiento verdad del pueblo cosa a que todos los Alcaldes aspiramos.

Casi en la despedida de un viaje en que dejasteis gratísimos recuerdos y quiera Dios que V. A. los lleve también de Asturias, fuisteis a Covadonga y el Alcalde de la capital aún reconociendo su pequeñez e insuficiencia para llevar la voz de todos, hubiera deseado, de no impedirlo acuerdos anteriores, recordados en aquel momento algunas de las aspiraciones y necesidades de Asturias, complemento indispensable del viaje, y cosas que en interés de todos conviene no olvidar.

La economía asturiana adquirió durante la contienda que ensangrentó a Europa alientos que permitían soñar en una posible y permanente independencia, la actividad productora e industrial de Asturias aumentó en progresión creciente y adquirió desarrollo extraordinario, todas las energías asturianas se elevaron hasta tensiones no previstas, pero desgraciadamente la progresión no podía ser indefinida, todos veíamos llegar el día en que de sobra saciados los requerimientos exteriores o siendo innecesaria nuestra ayuda se reduciría o anularía la razón progresional y el momento sería forzosamente crítico para nuestra economía. Llegó para Asturias, Serenísimo Señor, lo que tanto temíamos, en toda marcha a velocidad forzada; un alto brusco significa siempre dolorosas pérdidas o situaciones angustiosas, pero los industriales y capitalistas asturianos en su mayor parte hicieron frente a la situación con espíritu de sacrificio, demostrando poseer dos cualidades brillantísimas, "potencialidad y aptitud de adaptación". Menester es, Serenísimo Señor, que en las alturas no sigan olvidándose de todo-esto, dejando a un lado a Asturias y colocándola en situación constante de alarma y de peligro, que hoy nadie discute el principio de nacionalización de industrias vitales, como la de carbo-

nes, pero nacionalización es una cosa y estatificación—como pretenden masas obreras—otro muy distinta; lo primero no significa en modo alguno entrega al Estado de la dirección ejecutiva de las actividades nacionales, sino que persigue hacer radicar en el suelo patrio el aprovechamiento integral de las materias y su utilización. Asturias, Serenísimo Señor, pasa en el momento actual, viene pasando hace tiempo, por abandono del Estado, por una inquietante situación que se acentúa más en estos días al proyectarse en perspectivas trágicas a la luz de la protección que el Estado inglés dispensa a sus minas y los Alcaldes justamente doloridos no podremos continuar en nuestros puestos si el abandono sigue.

Serenísimo Señor: Habreis oído decir muchas veces con justicia notoria que en Asturias el minero se enriqueció obteniendo ganancias fabulosas e ilícitas durante la guerra, fué el intermediario, los patronos mineros—y conviene que se sepa y se diga—con beneficio escaso para el capital empleado, dispusieron de cantidades crecidas para la mejora, perfección e intensificación de los medios de producción y dieron constante ejemplo de poseer una fuerza espiritual colectiva, con hábitos de sacrificio y suma de virtudes morales que si los Gobiernos hubiesen querido multiplicar la eficacia de sus esfuerzos podríamos todos tranquilos afirmar que las minas de Asturias se colocarían en condiciones de imposible competencia y asegurarían el consumo e independencia nacional. El problema del carbón, Serenísimo Señor, no es independiente, va unido a otros dos; el de tratamiento de minerales de hierro pobres y el de la utilización de combustibles líquidos, hoy de vida o muerte para Asturias; quien la haya recorrido como Vos sentirá esa intensa vibración de la vida económica asturiana que pugna ansiosa por desenvolverse y percibirá en ella esfuerzos gigantes de hombres cumbres, Tartiere, Merello, Riego, etc., en ocasiones iluminados por resplandores sinistros de los que buscan resolver la ideal ecuación del problema social, aumento de producción y mejor reparto de beneficios.

Verán grandes asociaciones patronales y obreras resurgir tomando posiciones en el campo de la lucha económica y es, Serenísimo Señor, que aparece en el mundo industrial un nuevo espíritu de organización y método por el cual unidades superiores sustituyen a los antiguos esfuerzos individuales y aislados; es la mal llamada lucha de clases que hoy absorbe la atención del mundo entero, consecuencia de que mezcla de virtudes y vicios es el hombre elemento inquieto que se empeña en franquear temerariamente la zona de lucha, de intereses contrapuestos que en la vida continuamente nos depara el destino en vez de procurar con la reflexión, siempre, con templanza y serenidad resolver los conflictos por caminos de paz y de concordia, comprendiendo la clase patronal que no hay que pensar en resucitar abominables y bien desaparecidos derechos feudales y la obrera que solo el trabajo y no el ocio ni la violencia han de llevarla a disfrutar la legítima emancipación moral y material a que aspira. La lucha y la violencia, arriba significan odiosa tiranía, y abajo, pretender sustituir lo que creen dictadura por otra mucho más peligrosa, porque la defiende el terror o el crimen.

La Asturias buena, cariñosa e industrial, fué a Covadonga, escaló las alturas, hizo estación allí en las puras y serenas cumbres de la sinceridad y del patriotismo y desde ellas saludó con respeto y amor a su amado Príncipe presentándose como provincia pacífica y laboriosa que tiene fe ciega e inquebrantable en el porvenir, porque para ella, Serenísimo Señor, el porvenir son los triunfos que forja la voluntad en el yunque cotidiano del trabajo. Volved pronto y pensad en las necesidades de vuestro Principado mientras de él esteis ausentes, decid al Rey, que Asturias toda es suya rindiéndole a él tan español el mejor homenaje que puede rendirle "el del trabajo impulsado por el amor a España" y a la Reina decid que los Alcaldes hemos pedido en Covadonga a la Virgen, aparte de ella siempre el dolor, que los asturianos la queremos y la admiramos por su inagotable caridad, sus desvelos y abnegación por los que sufren, deseando siempre con ella compartir preocupaciones, sobresaltos y alegrías.

Os despide un Alcalde que nada quiere ni nada pretende, más que retirarse a la vida tranquila del estudio y del trabajo, pero que ama mucho a Asturias y a su Príncipe y desea por esos amores que este viaje tenga una importancia excepcional; la de que Asturias no siga siendo olvidada y problemas que tanto le afectan, más que con comisiones que son engañosos ensueños, busquen resolverse escuchando con interés a los que están capacitados para señalar las soluciones. Que la Virgen de Covadonga proteja a la familia Real y ella nos devuelva otra vez pronto a nuestro Príncipe, en momentos más felices para la industria y la economía asturiana.

José María Fernández-Ladreda.

Alcalde de Oviedo.

2 Septiembre de 1925.

## De La Felguera

### Accidente del trabajo

UN OBRERO MUERTO

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Rápidamente circuló la noticia de que en los talleres de laminación de la Sociedad Duro-Felguera había perdido la vida un obrero de dicha empresa.

Se hallaba trabajando en la mañana de ayer martes en el servicio de calderas del taller de laminación número 3 el obrero Adolfo Amores Rodríguez, de 36 años de edad, casado, el cual llevando un carretillo con escombros de las calderas, tocó en un cable eléctrico y como el expresado obrero se hallaba mojado, recibió una descarga eléctrica que le privó de la vida casi instantáneamente.

Los médicos de la empresa hicieron por salvar la vida al infeliz obrero, pero inútilmente.

Los compañeros del finado dejaron el trabajo en señal de duelo y asistirán al sepelio que tendrá lugar esta tarde, al que concurrirá también gran número de personas, pues el desgraciado obrero era aquí muy conocido y apreciado.

Deja el finado viuda y varios hijos de corta edad.

Reciban todos sus deudos nuestro más sentido pésame.

Que en paz descanse el infeliz obrero Adolfo Amores!

## Atropello automovilista

### Un hombre al Hospital

A media noche de ayer llegaba a la Casa de Socorro un automóvil conduciendo a un herido.

Acababa de ser atropellado por el mismo coche que lo conducía.

Nos enteramos del suceso y según cuentan las personas que venían en el automóvil, el herido caminaba por San Roque en compañía de otros individuos, cuando se le ocurrió cruzar la carretera en el mismo instante en que pasaba el automóvil, alcanzándole.

Aseguran que el coche iba a una marcha moderada, cómo lo prueba el hecho de haber parado casi en seco.

Recogido, como decimos, por el mismo automóvil, se le llevó al benéfico establecimiento.

Aquí fué asistido por el médico de guardia don Antonio Oliveros y el practicante don Manuel Noriega, los cuales le apreciaron varias heridas en la cabeza.

Una vez curado se dispuso su traslado al Hospital.

El herido se llama Feliciano García, de 55 años de edad, natural de Proaza.

El automóvil que le atropello pertenece a la matrícula de Oviedo y lleva el número 2.862.

## Por los mercados

Artículos de la «Pescadería Cantábrica»

Merluza de altura, de Gijón, sin hueso, 6 pesetas kilo.  
Cuarto de kilo, 1,50.  
Cola de un kilo, 5,75.  
Idem de medio kilo, 2,75.  
Pestañas de merluza, 2.  
Lenguados, 1,50, 2 y 2,50.  
Sardinas, docena, 1,50.  
Chicharrillo fino, 0,50 y 0,75.  
Pescadilla, 2 y 2,50.  
Id. de uno a dos kilos, 3,50.  
Calamares finos, docena, 3,50.  
Congrio abierto, 4,50.  
Idem cerrado, 3,50.  
Cabras (pescado blanco), 1,50.  
Besugo del pincho, 2,50.  
Langostas vivas, 7 ptas. kilo.

Desde la una de la tarde en adelante se vende leche pura a 0,40 céntimos litro.

VISITAD EN GIJÓN EL RESTAURANT "MERCEDES"